

Model No. BKT3000C

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries

GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479

Ellwangen, Germany



BZ 02

11/INT/BKT3000C Version 11/11 Part no. T22-33146

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum

Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH &

Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

www.remington-europe.com

© 2011SBI

REMINGTON®

smooth & silky®

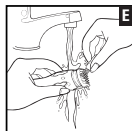
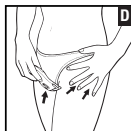
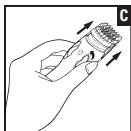
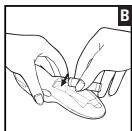
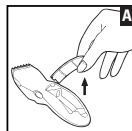


**CORDLESS
BIKINI TRIMMER
BKT3000C**



REMINGTON®

BIKINI TRIMMER



Thank you for choosing Remington. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

- 1 Adjustable trimmer comb attachment
- 2 Precision trimmer
- 3 Miniscreen shaver attachment
- 4 Foil protective cap (Not shown)
- 5 Foil assembly
- 6 Foil release buttons
- 7 Cutter assembly (Not shown)
- 8 Length position indicator
- 9 5 Position zoom wheel
- 10 ON/OFF switch
- 11 Charging indicator light
- 12 Mains adaptor
- 13 Cleaning brush
- 14 Storage bag (Not shown)



GETTING STARTED

Be patient when first using your bikini trimmer. As with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your new trimmer, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

INSTRUCTIONS FOR CHARGING

■ RECHARGEABLE MODELS

Always ensure that your hands, trimmer and mains adaptor are dry before charging your bikini trimmer. Before using your bikini trimmer for the first time, charge for 14-16 hours. For subsequent uses, the battery will be fully charged within 14 hours. One full charge allows 45 minutes usage time.

- ▶ Ensure the product is switched off and attach the mains adaptor to the trimmer.
- ▶ Connect the mains adaptor to the mains. The charging indicator will light up.
- ▶ Charge for the time indicated above.
- ▶ Use product until the battery is low. This is indicated by the trimmer working distinctly slower.

◆ **NOTE:** This product is for cordless use only. Do not use your trimmer whilst plugged into the mains.

Your trimmer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your trimmer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.

■ CHARGING CAUTIONS

- ▶ Do not attach the mains adaptor to the mains with wet hands.
- ▶ Always charge your trimmer in a cool, dry place.
- ▶ Do not charge your trimmer in close proximity to water.
- ▶ The trimmer can be attached to an electrical outlet voltage of 220V – 240V (UK, Europe, Australia standard). Please check the voltage of your destination country before travel.

YOUR BIKINI TRIMMER ATTACHMENTS

Your bikini trimmer has 1 or 2 attachments to meet all your bikini zone needs. An adjustable trimmer comb with precision trimmer and a Miniscreen shaver. Please see the 'How to use' section for guidance on which attachment to use for what purpose.

EXCHANGING THE ATTACHMENTS

Always ensure the trimmer is switched off before changing the trimmer and shaver attachments.

■ REMOVING THE TRIMMER COMB AND CUTTING ASSEMBLY

- ▶ Hold the trimmer in one hand with your thumb firmly on the zoom wheel to keep it from turning.
- ▶ With your other hand, gently pull the trimmer comb attachment off the trimmer holding the top of the comb (not the comb arms).
- ▶ Remove the cutting assembly by firmly pushing the blade away from the trimmer with your thumb.

■ REMOVING THE SHAVER ATTACHMENT

- ▶ Hold the trimmer in one hand with your zoom firmly on the zoom wheel to keep it from turning.
- ▶ With your other hand, gently pull the shaver attachment off the trimmer holding the attachment either side of the foil (not the shaver arms).

■ REPLACING THE TRIMMER COMB AND MINISCREEN SHAVER ATTACHMENT

- ▶ Hold the trimmer in one hand with your thumb firmly on the zoom wheel to keep it from turning. Ensure that the length position indicator is at 1.
- ▶ Slide the comb/shaver down the grooves until it clicks into place.

◆ NOTE: The trimmer comb/shaver attachment can only be attached in one way. If it does not go on correctly, turn it around and try again. Do not force into position.

■ ADJUSTING THE TRIM LENGTH

The trimmer comb can be adjusted to give you 5 different trim lengths simply by turning the zoom wheel to the desired setting. Turn the zoom wheel clockwise for shorter length, anti-clockwise for longer length. The wheel will click into place as it reaches each setting, and the setting number will appear on the length position indicator. (Diagram C)

Setting	Length
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ NOTE: Trimmer comb must be attached to the product in order to use the hair length selector.



HOW TO USE

■ TRIMMING

- ▶ Attach the precision trimmer and trimmer comb.
- ▶ Use the trimmer with the comb attached.
- ▶ Use the zoom wheel to set the trimmer comb to the desired length setting. The setting will appear on the length position indicator. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting (5). (Diagram C)
- ▶ Turn the bikini trimmer on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the trimmer through the hair, in the direction of hair growth. (Diagram D)
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, remove the adjustable trimmer comb. Brush trimmer/rinse comb.

■ EDGING AND SHAPING

- ▶ Attach the precision trimmer.
- ▶ Remove the trimmer comb attachment.
- ▶ Turn the bikini trimmer on.
- ▶ Hold the trimmer at a right angle to your skin and press down gently.
- ▶ Edge and shape the area as desired.

■ USING THE SHAVER ATTACHMENT

- ▶ Attach the shaving head and turn the bikini trimmer on.
- ▶ Stretch your skin with your free hand so hairs stand upright.
- ▶ Hold the shaving head to your skin. Only apply light pressure on the shaving head while shaving and shave against hair growth. (Diagram D)



Tips for best results

- If you have not shaved for a while, use the trimmer before shaving.
- After trimming, go over trimmed areas with the shaver foil to get a smooth, clean finish.
- Since all hairs do not grow in the same direction, you may want to try different trimming positions (i.e. upwards, downwards or across) for better results.
- Regularly exfoliate after trimming to avoid in-growing hair.

◆ **NOTE:** The miniscreen shaver is designed to shave small detailed areas. It was not designed to shave large surfaces. For a close comfortable shave of these areas use one of Remington's female shavers.



STORAGE

■ YOUR STORAGE BAG

The easiest way to store your shaver and its parts is in the storage bag provided. It's also great for travelling! Ensure that your shaver is dry before storing.



CARE FOR YOUR TRIMMER

To ensure the long lasting performance of your trimmer, clean regularly. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the product head after use with warm water. Always keep the protective cap on the shaving attachment and keep trimmer in the "off" position when not in use.

AFTER EACH USE

■ TO CLEAN THE COMB AND TRIMMER

- ▶ Remove the adjustable trimmer comb and cutter assembly.
- ▶ Rinse the accumulated hair from cutters and shake of excess water. Alternatively, use a small soft brush. (Diagram E)
- ▶ Leave the cutting assembly open to let the cutters dry completely.

■ TO CLEAN THE MINISCREEN FOIL

- ▶ Hold the trimmer in one hand, with the other press the foil release buttons and gently pull the foil assembly off the trimmer.
- ▶ Blow any loose debris from the foil.
- ▶ Brush or rinse the accumulated hair from the cutter assembly.
- ▶ Leave the head assembly open to let the shaver dry completely.
- ▶ To replace the foil assembly, hold either side of the foil and push down until you hear a click and it is firmly attached. Do not press down on the foil.

■ TO CLEAN THE MAIN UNIT

- ▶ Wipe the main unit with a damp cloth and dry immediately.

⚡ CAUTION:

- ▶ Do not submerge the trimmer in water.
- ▶ Ensure that the trimmer is turned off (and not attached to the mains) when cleaning.
- ▶ Do not clean the shaving foil with the brush.
- ▶ At regular intervals, put a drop of sewing machine oil onto the foils and cutters head. Remove excess.

REPLACING THE FOIL & CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that the foil and cutter are replaced regularly.

■ REMOVING THE FOILS AND CUTTERS

- ▶ Gently push the buttons either side of the shaving foil. With the other hand lift the shaver cover.

■ REPLACING THE CUTTER ASSEMBLY

- ▶ Hold the trimmer in one hand. With your other hand, insert the lower part of the cutter assembly into the trimmer, push down the cutter until firmly attached.

Signs that your foils and cutters need replacing:

- ▶ 1. Irritation: As foils get worn, you may experience skin irritation.
- ▶ 2. Pulling: As the cutters wear, your shave may not feel as close and you may feel your cutter pulling your hair.
- ▶ 3. Wear through: You may notice that the cutters have worn through the foils. Do not use until foil has been replaced.

Replacement cutters and foils available. Model: SP03



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet.
- ▶ Always unplug your unit when it is not in use, unless it is being recharged.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.

- ▶ Make sure the power plug and cord does not get wet. Do not reach for your unit if it has fallen into water – immediately unplug it from the electrical outlet.
- ▶ Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- ▶ Do not store your unit where it can fall into a tub or sink of water.
- ▶ Do not wrap the cord of your adaptor around the unit.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- ▶ Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning or when being used under running water.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance. Use of non Remington parts with this product may give rise to a hazardous condition.
- ▶ This product is for cordless use only. Do not use your Trimmer while it is plugged into the mains.
- ▶ Do not submerge.
- ▶ Keep away from children.



PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains a rechargeable Nickel Metal-Hydrate (NiMH) battery.

To protect the environment, do not dispose of the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to any national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location.

◆ CAUTION: Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.

2
years

WARRANTY

Full 2 year warranty. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase, this is offered over and above your normal consumer statutory rights. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse. If the product should become defective within the warranty period, we will repair it or elect to replace it free of charge. Simply mail the appliance to your nearest Service Centre, with proof of purchase.

For further information and advice please contact your nearest International Service Centre.

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem REMINGTON Produkt viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

- 1 Verstellbarer Trimmeraufsatz
- 2 Präzisionsschneidklinge
- 3 Miniscreen-Rasieraufsatz
- 4 Scherfolienschutzkappe
- 5 Scherfolieneinheit
- 6 Scherfolien-Entriegelungstasten
- 7 Klingenblock (Nicht abgebildet)
- 8 Längenanzeige
- 9 5-stufiges Einstellrad
- 10 Ein-/Aus-Taste
- 11 Ladekontrollanzeige
- 12 Netzgerät
- 13 Reinigungsbürste
- 14 Aufbewahrungstasche (Nicht abgebildet)



VOR DER BENUTZUNG

Überstürzen Sie nichts, wenn Sie Ihren Bikini-Trimmer zum ersten Mal benutzen. Wie bei jedem neuen Gerät kann es etwas dauern, bis Sie damit vertraut sind. Nehmen Sie sich Zeit, um sich mit Ihrem neuen Trimmer vertraut zu machen. Wir sind sicher, dass Sie ihn jahrelang zur vollsten Zufriedenheit verwenden werden.

HINWEISE ZUM LADEN

■ WIEDERAUFLADBARE MODELLE

Achten Sie immer darauf, dass Ihre Hände, der Bikini-Trimmer und das Netzgerät trocken sind, bevor Sie den Bikini-Trimmer laden. Laden Sie Ihren Bikini-Trimmer bei erstmaliger Verwendung 14-16 Stunden lang auf. Für den optimalen Gebrauch die Batterien 14 Stunden lang aufladen. Eine Vollladung reicht für 45 Minuten im Akkubetrieb.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und verbinden Sie das Netzgerät mit dem Trimmer.
- ▶ Schließen Sie das Netzgerät an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet auf.
- ▶ Laden Sie das Gerät den weiter oben angegebenen Zeitraum lang auf.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät, bis der Akku leer ist. Wenn der Bikini-Trimmer merklich langsamer läuft, deutet dies auf einen geringen Ladezustand des Akkus hin.

◆ **HINWEIS:** Dieses Produkt ist ausschließlich für den kabellosen Betrieb bestimmt. Benutzen Sie Ihren Bikini-Trimmer nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.

Es besteht bei Ihrem Bikini-Trimmer keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Bikini-Trimmer über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie das Gerät alle 6 Monate so lange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie das Gerät dann 14-16 Stunden lang auf.

■ HINWEISE ZUM LADEN

- Schließen Sie das Netzgerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an.
- Laden Sie Ihren Bikini-Trimmer immer an einem kühlen, trockenen Ort.
- Halten Sie den Bikini-Trimmer während des Ladevorgangs von Wasser fern.
- Der Bikini-Trimmer kann an eine Strom führende Steckdose mit einer Spannung von 220 V – 240 V (Standard in Großbritannien, Europa, Australien) angeschlossen werden. Bitte informieren Sie sich vor einer Reise über die Netzspannung am Reiseziel.

DIE AUFSÄTZE IHRES BIKINI-TRIMMERS

Die Aufsätze des Bikini-Trimmer sind speziell an das optimale Trimmen der Bikini-Zone angepasst. Einen verstellbaren Trimmeraufsatz mit Präzisionsschneidklinge und einen Miniscreen-Rasiereraufsatz. Im Abschnitt „Benutzung“ wird erklärt, welcher Aufsatz für welchen Bereich eingesetzt werden sollte.

AUSTAUSCHEN DER AUFSÄTZE

Stellen Sie immer sicher, dass der Bikini-Trimmer ausgeschaltet ist, bevor Sie die Trimmer- und Rasieraufsätze austauschen.

■ ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMS UND DES KLINGENBLOCKS

- Halten Sie den Bikini-Trimmer in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann.
- Ziehen Sie den Trimmeraufsatz vorsichtig mit der anderen Hand vom Bikini-Trimmer ab, indem Sie oben am Kamm anfasen (nicht an den seitlichen Halterungen des Kammaufsatzes).
- Entfernen Sie den Klingenblock, indem Sie die Klingeneinheit mit dem Daumen hochschieben.

■ ABNEHMEN DES RASIERAUFSATZES

- Halten Sie den Bikini-Trimmer in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann.
- Ziehen Sie den Rasieraufsatz vorsichtig mit der anderen Hand vom Bikini-Trimmer ab, indem Sie den Aufsatz an beiden Seiten der Scherfolie anfassen (nicht an den seitlichen Halterungen des Rasieraufsatzes).

■ AUSTAUSCHEN DES TRIMMERAUFSAZTES UND MINISCREEN-RASIERAUFSATZES

- Halten Sie den Bikini-Trimmer in einer Hand und sichern Sie das Einstellrad mit dem Daumen, damit es sich nicht drehen kann. Stellen Sie sicher, dass die Längenanzeige auf der Position 1 steht.
- Schieben Sie den Trimmer-/Rasiereraufsatz an der Führung entlang, bis er einrastet.

◆ **HINWEIS:** Sowohl der Trimm- als auch der Rasieraufsatz kann nur in eine Richtung aufgesteckt werden. Wenn dies nicht richtig funktionieren sollte, drehen Sie den Trimmer- oder Rasieraufsatz um und versuchen Sie es erneut. Versuchen Sie nicht den Trimmer- oder Rasieraufsatz mit gewaltsamem Druck auf dem Bikini-Trimmer anzubringen.

■ EINSTELLEN DER SCHNITTLÄNGE

Der Trimmeraufsatz bietet Einstellungen für 5 verschiedene Schnittstufen. Drehen Sie einfach das Einstellrad auf die gewünschte Schnittstufe. Um eine kürzere Länge einzustellen, drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn. Für eine größere Länge drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. Das Einstellrad rastet bei jeder Einstellung ein und die eingestellte Stufe der Haarlänge (Zahl) erscheint auf der Längenanzeige. (Abbildung C)

Einstellung	Länge
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **HINWEIS:** Der Trimmeraufsatz muss auf dem Gerät aufgesetzt sein, um das Einstellrad für die Haarlänge benutzen zu können.



BENUTZUNG

■ TRIMMEN

- ▶ Setzen Sie den Präzisionsschneidklinge und den Trimmeraufsatz auf.
- ▶ Verwenden Sie den Bikini-Trimmer mit aufgestecktem Trimmeraufsatz.
- ▶ Stellen Sie den Trimmeraufsatz mit Hilfe des Einstellrads auf die gewünschte Haarlänge ein. Sie können die Einstellung auf der Längenanzeige ablesen. Wenn Sie zum ersten Mal einen Bikini-Trimmer verwenden, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung (5). (Abbildung C)
- ▶ Schalten Sie den Bikini-Trimmer ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmeraufsatzes leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Bikini-Trimmer langsam in Wuchsrichtung durch das Haar. (Abbildung D)
- ▶ Falls beim Trimmen zu viele Haare am Kamm hängen bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den verstellbaren Trimmeraufsatz ab und bürsten oder spülen Sie die Haare vom Kamm ab.

■ KONTURIEREN

- ▶ Setzen Sie die Präzisionsschneidklinge auf.
- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammasatz ab.
- ▶ Schalten Sie den Bikini-Trimmer ein.
- ▶ Halten Sie den Bikini-Trimmer im rechten Winkel zu Ihrer Haut und drücken Sie ihn vorsichtig auf die Haut.
- ▶ Konturieren Sie den Bereich, wie Sie es wünschen.

■ BENUTZEN DES RASIERAUFSATZES

- ▶ Setzen Sie den Scherkopf auf und schalten Sie den Bikini-Trimmer ein.
- ▶ Glätten Sie mit der freien Hand Ihre Haut, sodass die Haare aufrecht stehen.
- ▶ Drücken Sie den Scherkopf gegen die Haut. Üben Sie nur leichten Druck auf den Scherkopf aus und rasieren Sie die Haare entgegen der Wuchsrichtung. (Abbildung D)

👍 **Tipps für optimale Trimmergebnisse**

- Wenn Sie den betreffenden Bereich eine Zeit lang nicht rasiert haben, benutzen Sie vor der Rasur den Trimmeraufsatz.
- Gehen Sie nach dem Trimmen mit der Scherfolie über den getrimmten Bereich, damit Sie ein glattes und gründliches Ergebnis erzielen.
- Da Haare in unterschiedliche Richtungen wachsen, sollten Sie für noch bessere Ergebnisse beim Trimmen verschiedene Schneidrichtungen ausprobieren (z. B. nach oben, nach unten oder quer).
- Pflegen Sie Ihre Haut regelmäßig mit einem Peeling, damit die Haare nicht einwachsen.

- ◆ **HINWEIS:** Der Miniscreen-Rasieraufsatz wurde speziell für die Rasur kleiner Detailbereiche konzipiert. Er ist nicht für die Rasur großer Bereiche ausgelegt. Benutzen Sie für eine gründliche und sanfte Rasur dieser Bereiche einen Remington Damenrasierer.



AUFBEWAHRUNG

IHRE AUFBEWAHRUNGSTASCHE

Ihr Rasierer und seine Einzelteile lassen sich am einfachsten in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche verstauen. Und auch für Reisen ist diese Tasche bestens geeignet! Achten Sie darauf, dass Ihr Bikini-Trimmer trocken ist, bevor Sie ihn verstauen.



DIE PFLEGE IHRES BIKINI-TRIMMERS

Für eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit Ihres Bikini-Trimmer sollten Sie das Gerät regelmäßig reinigen. Es ist am einfachsten und hygienischsten, wenn Sie den Rasierer reinigen, indem Sie den Scherkopf nach dem Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Setzen Sie stets die Schutzkappe auf den Rasieraufsatz und belassen Sie den Trimmer in der Stellung „Off“, wenn Sie ihn nicht benutzen.

NACH DEM GEBRAUCH

■ REINIGEN DES KAMMS UND TRIMMERS

- ▶ Entfernen Sie den verstellbaren Trimmeraufsatz und den Klingenblock.
- ▶ Spülen Sie die Haare von den Klingen ab und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab. Sie können auch eine kleine, weiche Bürste benutzen. (Abbildung E)
- ▶ Lassen Sie den Klingenblock offen, bis die Klingen vollständig getrocknet sind.

■ REINIGEN DER MINISCREEN-SCHERFOLIE

- ▶ Halten Sie den Trimmer in einer Hand, drücken Sie mit der anderen Hand die Scherfolien-Entriegelungstasten und ziehen Sie die Scherfolieneinheit vorsichtig vom Bikini-Trimmer ab.
- ▶ Pusten Sie alle losen Haarreste von der Scherfolie.
- ▶ Entfernen Sie die Haare mit einer Bürste von der Klingeneinheit oder spülen Sie diese ab.
- ▶ Lassen Sie die Scherkopfeneinheit offen, bis der Rasieraufsatz vollständig getrocknet ist.
- ▶ Um die Scherfolieneinheit wieder einzusetzen, halten Sie die Scherfolie an beiden Seiten fest und drücken Sie die Scherfolieneinheit herunter, bis sie hörbar einrastet und fest auf dem Gerät sitzt. Drücken Sie nicht auf die Scherfolie.

■ REINIGEN DES GERÄTEGEHÄUSES

- ▶ Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es sofort danach ab.

◆ ACHTUNG:

- ▶ Tauchen Sie den Bikini-Trimmer niemals vollständig in Wasser ein.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Bikini-Trimmer ausgeschaltet und der Netzstecker ausgesteckt ist, wenn Sie diesen reinigen.
- ▶ Reinigen Sie die Scherfolie nicht mit einer Bürste.
- ▶ Geben Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Scherfolien und den Scherkopf. Entfernen Sie überschüssiges Öl.

AUSTAUSCHEN DER SCHERFOLIE UND KLINGEN

Damit Ihr Rasierer stets die bestmögliche Leistung bringt, empfehlen wir, die Scherfolie und Klingen regelmäßig auszutauschen.

■ ENTFERNEN DER SCHERFOLIEN UND KLINGEN

- ▶ Drücken Sie vorsichtig die Tasten an beiden Seiten der Scherfolie. Nehmen Sie mit der anderen Hand die Scherkopfabdeckung ab.

■ AUSTAUSCHEN DES KLINGENBLOCKS

- ▶ Halten Sie den Bikini-Trimmer in einer Hand. Stecken Sie den unteren Teil des Klingenblocks mit der anderen Hand in den Bikini-Trimmer und drücken Sie den Klingenblock herunter, bis dieser fest auf dem Gerät sitzt.

Anzeichen, die darauf hinweisen, dass Ihre Scherfolien und Klingen ausgetauscht werden sollten:

- ▶ 1. Irritationen: Bei abgenutzter Scherfolie können Hautirritationen auftreten.
- ▶ 2. Ziehen: Bei abgenutzten Klingen kann es vorkommen, dass die Rasur nicht mehr so gründlich ist wie gewohnt und dass die Klinge an Ihrem Haar zieht.
- ▶ 3. Verschleiß: Es kann vorkommen, dass die Klingen die Scherfolien durchstoßen. Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor die Scherfolie ausgetauscht wurde.

Erhältliche Ersatzklingen und -scherfolien: Modell: SP03



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG - ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es nicht verwenden, sofern es nicht geladen wird.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden. Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker heraus.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Rasierers nur mit trockenen Händen.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es nicht in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- ▶ Wickeln Sie das Kabel des Netzgeräts nicht um das Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unsere internationalen Service Center beziehen.
- ▶ Laden, benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen oder unter fließendem Wasser verwenden.
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden. Die Verwendung von Teilen, die von Remington nicht für den Einsatz mit diesem Gerät zugelassen sind, kann gefährlich sein.
- ▶ Dieses Produkt ist ausschließlich für den kabellosen Betrieb bestimmt. Benutzen Sie Ihren Trimmer nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig in Wasser ein.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Kindern fern.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieser Bikini-Trimmer beinhaltet einen wiederaufladbaren Nickel-Metall-Hydrid (NiMH) Akku. Schützen Sie unsere Umwelt und werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt.

Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung.

◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.

2
years

GARANTIE

Garantie: Dieses Produkt ist sorgfältig geprüft und frei von Mängeln. Sollte das Produkt dennoch trotz sachgemäßen Gebrauches innerhalb von 2 Jahren ab Kaufdatum einen Mangel aufweisen, wird das Produkt kostenlos repariert oder ersetzt. Bringen oder senden Sie das Produkt in diesem Fall zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem nächsten Remington® Servicecenter.

Ausschluss: Verbrauchsteile sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Die Garantieleistung ist weiterhin ausgeschlossen, wenn ein Mangel aufgrund unsachgemäßer Behandlung oder durch Missbrauch entstanden ist. Der Rücktritt vom Kaufvertrag, Minderung des Kaufpreises und Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsrechte.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

CZ

HUN

PL

RU

TR

Dank u dat u voor Remington gekozen heeft. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington product met veel plezier zult gebruiken. Lees de instructies eerst zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- ◆ Gebruik dit apparaat niet als het niet goed werkt, gevallen is (al dan niet in het water) of beschadigd is.



BESCHRIJVING

- 1 Instelbare trimmer-opzetkam
- 2 Precisiestrimmer
- 3 Miniscreen
- 4 Beschermingskapje scheerblad (Geen afbeelding)
- 5 Scheerbladeenheid
- 6 Knoppen om scheerblad te ontgrendelen
- 7 Messenset (Geen afbeelding)
- 8 Indicator voor lengte instellingen
- 9 Zoomwiel met 5 standen
- 10 AAN/UIT-knop
- 11 Oplaadindicator
- 12 Netvoedingadapter
- 13 Schoonmaakborsteltje
- 14 Bewaaretui (Geen afbeelding)



BEGINNEN

Wees geduldig als u uw bikinitrimmer voor het eerst gebruikt. Net als bij elk ander nieuw product kan het even duren voordat u helemaal bekend bent met het product. Neem de tijd om aan uw nieuwe trimmer te wennen. Wij wennenindicator engte instellingenlen zijn er van overtuigd dat u het apparaat jarenlang met plezier en naar volle tevredenheid zult gebruiken.

INSTRUCTIESVOOR HET OPLADEN

■ OPLAADBARE MODELLEN

Controleer altijd, voordat u de trimmer gaat opladen, of uw handen, het product zelf en het snoer droog zijn. Voordat u uw bikinitrimmer voor de eerste keer gebruikt, dient het apparaat gedurende 14-16 uur te worden geladen. Voor elk volgend gebruik dient de batterij 14 uur te worden geladen. Een keer volledig opladen is voldoende voor een gebruiksduur van 45 minuten.

- ▶ Zorg dat de trimmer uitgeschakeld staat en sluit het snoer op het trimmer aan.
- ▶ Steek de stekker in het stopcontact. De oplaadindicator gaat branden.
- ▶ Laat de batterij gedurende de hierboven aangegeven tijd opladen.
- ▶ Gebruik het product tot de batterij bijna leeg is. Dit is als de trimmer duidelijk langzamer werkt.

◆ **ATTENTIE:** dit product is alleen voor snoerloos gebruik. Gebruik uw trimmer niet als het op het stopcontact is aangesloten.

Het overladen van de batterij is niet mogelijk. Als u het apparaat echter gedurende een langere periode (2-3 maanden) niet gaat gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact en berg het apparaat op. Laad uw trimmer volledig op als u het weer wilt gaan gebruiken.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, adviseren wij u de batterijen elke 6 maanden geheel te ontladen om deze vervolgens gedurende 14-16uur weer geheel op te laden.

■ WAARSCHUWINGEN BIJ HET OPLADEN

- ▶ Noot het snoer met natte handen in het stopcontact steken of eruit halen.
- ▶ Laad uw trimmer altijd op in een koele, droge ruimte.
- ▶ Laad uw trimmer niet in directe nabijheid van water op.
- ▶ De trimmer kan worden aangesloten op een stopcontact met een voltage van 220 V – 240 V (standaard voor Groot-Brittannië, Europa, Australië). Controleer voordat u op reis gaat, het voltage in uw bestemmingsland.

DE ACCESSOIRES VAN UW BIKINITRIMMER

Uw bikinitrimmer heeft één of twee accessoires om uw gehele bikinilijn perfect te kunnen verzorgen. Een instelbare opzetkam met precisietrimmer en een Miniscreen scheerkop Raadpleeg het hoofdstuk. Hoe te gebruiken' om te ontdekken welk accessoire u voor welk doel kunt gebruiken.

VERWISSELEN VAN DE ACCESSOIRES

Zorg er altijd voor dat de trimmer is uitgeschakeld alvorens de trim- en scheeropzetstukken te verwisselen.

■ DE TRIMMERKAM EN MESSENET AFHALEN

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand, met uw duim stevig op het zoomwielletje zodat dit niet gaat draaien.
- ▶ Trek met uw andere hand zachtjes de opzetkam van de trimmer af terwijl u de bovenkant van de opzetkam vasthoudt.
- ▶ Verwijder de meseenheid door het blad stevig met uw duim van de trimmer af te duwen

■ VERWIJDEREN VAN HET SCHEERACCESSOIRE

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand, en druk uw duim stevig op het zoomwielletje om te voorkomen dat dit gaat draaien.
- ▶ Trek met uw andere hand het scheeraccessoire zachtjes van de trimmer af, en houd daarbij het opzetstuk aan beide zijden van het scheerblad vast.

■ VERWISSELEN VAN DE OPZETKAM EN HET MINISCREEN-SCHEEROPZETSTUK

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand en druk uw duim stevig op het zoomwielletje om te voorkomen dat dit gaat draaien. Zorg ervoor dat de indicator voor de lengte instelling op 1 staat.
- ▶ Laat kam/scheerkop langs de groeven naar beneden glijden tot het op zijn plaats klikt.

◆ LET OP: De trim scheerkop kan maar op één manier worden aangebracht. Als het opzetstuk er niet goed opgaat, draai het dan om en probeer het opnieuw. Forceer het niet.

■ INSTELLEN VAN DE TRIMLENGTE

De trimkam kan worden afgesteld op 5 verschillende trimlengtes door simpelweg het zoomwielletje naar de gewenste instelling te draaien. Draai het zoomwielletje met klok mee voor een kleinere lengte, tegen de klok in voor een grotere lengte. Het wielletje zal bij het bereiken van elke instelling op zijn plaats klikken waarbij het instellingsnummer op de lengtestandindicator verschijnt. (Diagram C)

Instelling	Lengte
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

LET OP: om de haarlengte te kunnen selecteren, dient de trimkam op het product geplaatst te zijn.



GEBRUIK

■ TRIMMEN

- ▶ Zet de precisietrimmer en trimkam op het apparaat.
- ▶ Gebruik de trimmer met de opgezette kam.
- ▶ Gebruik het zoomwielje om de trimkam op de gewenste lengte in te stellen. De instelling zal op de indicator voor lengte instellingen verschijnen. Als u voor het eerst trimt, begin dan met de maximale lengte instelling (5). (Diagram C)
- ▶ Zet de bikinitrimmer aan.
- ▶ Plaats de vlakke bovenkant van de trimkam tegen de huid.
- ▶ Laat de trimmer langzaam in de richting van de haargroei door het haar glijden. (Diagram D)
- ▶ Als het haar zich tijdens het trimmen in de trimkam ophoopt, schakel het apparaat dan uit, verwijder de instelbare trimkam. Borstel de trimmer af en spoel de kam schoon.

■ RANDJES BIJWERKEN EN VORMEN

- ▶ Breng de precisietrimmer aan.
- ▶ Verwijder het trimkam accessoire.
- ▶ Zet de bikinitrimmer aan.
- ▶ Houd de trimmer in een rechte hoek op de huid en druk hem zachtjes naar beneden.
- ▶ Werk de randjes bij en breng het in het gewenste model.

■ GEBRUIK VAN HET SCHEERACCESSOIRE

- ▶ Breng de scheerkop aan en zet de bikinitrimmer aan.
- ▶ Trek uw huid met uw vrije hand strak, zodat de haartjes rechtop staan.
- ▶ Houd de scheerkop tegen uw huid. Oefen slechts lichte druk op de scheerkop uit terwijl u scheert, en scheer tegen de haargroeirichting in. (Diagram D)



Tips voor het beste resultaat

- Wij adviseren u eerst de trimmer te gebruiken als het al langere tijd niet geschoren heeft, of het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
 - Beweeg na het trimmen het scheerblad over de getrimde gebieden voor een zacht, schoon eindresultaat.
 - Omdat niet alle haren in dezelfde richting groeien, zou u voor een beter resultaat verschillende trimstanden kunnen proberen (bijv. omhoog, naar beneden of overdwars).
 - Om ingegroeid haar te voorkomen, is het raadzaam regelmatig na het trimmen te scrubben.
- ◆ **LET OP:** Het Miniscreen scheerapparaat is ontwikkeld voor het scheren van kleine, gedetailleerde gebieden. Het is niet bedoeld voor het scheren van grote oppervlakken. Gebruik een van de ladyshavers van Remington om deze gebieden comfortabel en glad te scheren.



BEWAREN

UW BEWAARETUI

U kunt uw trimmer met de daarbij behorende accessoires gemakkelijk in de meegeleverde bewaaretui opbergen. Het is ook perfect voor op reis! Controleer of de trimmer droog is voordat u het opbergt.



ONDERHOUD VAN UW TRIMMER

Om een lange levensduur van uw trimmer te garanderen, dient het apparaat regelmatig te worden schoongemaakt. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw trimmer te reinigen, is om na het gebruik de scheerkop met warm water af te spoelen. Als de trimmer niet gebruikt wordt, altijd het schermingskapje op de scheerkop plaatsen en de trimmer in de "Uit"-stand laten staan.

NA ELK GEBRUIK

■ VOOR HET REINIGEN VAN KAM EN TRIMMER

- ▶ Verwijder de instelbare trimkam en de messenset.
- ▶ Spoel de resterende haartjes van de mesjes en schud overtollig water af. Gebruik eventueel een klein, zacht borsteltje. (Diagram E)
- ▶ Laat het mesgedeelte open staan om de mesjes geheel te laten drogen.

■ VOOR HET REINIGEN VAN HET MINISCREEN SCHEERBLAD

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand, druk met de andere op de ontgrendelknopjes van het scheerblad, en trek de scheerbladeenheid voorzichtig van de trimmer af.
- ▶ Blass losse stofdeeltjes van het scheerblad.
- ▶ Borstel of spoel de resterende haartjes uit het mesgedeelte.
- ▶ Laat de scheerkop open staan om het scheerapparaat geheel te laten drogen.
- ▶ Houd, voor het terugplaatsen van het scheerbladgedeelte, beide kanten van het scheerblad vast en druk deze naar beneden tot u een klik hoort en het stevig is vastgeklikt. Duw niet met neerwaartse kracht op het scheerblad.

■ VOOR HET REINIGEN VAN DE HOOFDEENHEID

- ▶ Veeg de hoofdeenheid af met een vochtige doek en droog onmiddellijk na.

◆ WAARSCHUWING:

- ▶ Dompel de trimmer niet in water.
- ▶ Zorg ervoor dat de trimmer bij het reinigen uitgeschakeld is (de stekker niet in het stopcontact zit).
- ▶ Reinig het scheerblad niet met de borstel.
- ▶ Breng regelmatig een druppel naaimachine olie op het scheerblad en de meskop aan. Verwijder overtollige olie.

VERVANGEN VAN SCHEERBLAD & MESJES

Om uw scheerapparaat altijd optimaal te kunnen laten functioneren raden wij u aan het scheerblad en de mesjes regelmatig te vervangen.

■ VERWIJDEREN VAN SCHEERBLAD EN MESJES

- ▶ Druk zachtjes op de knoppen aan beide zijden van het scheerblad. Til met de andere hand het afdekkapje van het scheerapparaat op.

■ TERUGPLAATSEN VAN DE MESSET

- ▶ Houd de trimmer in de ene hand. Plaats met uw andere hand het onderste deel van de messenset in de trimmer, en duw de messenset naar beneden tot het stevig vast zit.

Tekenen dat de scheerbladen en mesjes vervangen moeten worden:

- ▶ 1. Irritatie: als de scheerbladen slijten, kunt u last krijgen van huidirritatie.
- ▶ 2. Trekken: als de mesjes slijten, zal uw scheerresultaat minder glad kunnen aanvoelen en kunt u voelen dat de mesjes aan het haar trekken.
- ▶ 3. Zichtbare slijtage: u kunt zien dat de mesjes door de scheerbladen heen komen. Niet meer gebruiken tot het scheerblad is vervangen.

Verkrijgbare vervangende mesjes en scheerbladen. Model: SP03



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN VERBRANDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF VERWONDINGEN VAN PERSONEN TE VOORKOMEN:

- ▶ Een apparaat dat in een stopcontact is gestoken, mag nooit zonder toezicht achtergelaten worden.
- ▶ Haal uw apparaat altijd uit het stopcontact als u hem niet gebruikt, tenzij u hem oplaadt.
- ▶ Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat stekker en snoer niet nat worden. Het apparaat niet vastpakken als het in het water gevallen is – trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- ▶ Steek het snoer nooit met natte handen in het stopcontact. Ook nooit met natte handen uit het stopcontact halen.
- ▶ Bewaar uw apparaat niet op een plaats waar het in een bad of wasbak met water kan vallen.
- ▶ Wikkel het snoer van uw adapter niet om het apparaat heen.
- ▶ Gebruik het product niet als het snoer beschadigd is. Een vervanging is verkrijgbaar via onze internationale servicecentra.
- ▶ Het product bij een temperatuur tussen de 15°C en 35°C opladen, gebruiken en bewaren.
- ▶ Haal tijdens het reinigen of bij gebruik onder stromend water altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik alleen de onderdelen die bij het apparaat geleverd zijn. Het gebruik van andere onderdelen dan onderdelen van Remington kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ Dit product is alleen geschikt voor snoerloos gebruik. Gebruik uw trimmer niet als de stekker in het stopcontact zit.
- ▶ Niet in water dompelen.
- ▶ Buiten bereik van kinderen houden.



BESCHERM HET MILIEU

Dit apparaat bevat een oplaadbare nikkelmetaal hydride (NiMH)-batterij. Om het milieu te beschermen, mag de batterij aan het einde van de levensduur niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. E.e.a. is volgens de wetgeving zoals deze in vele landen van toepassing is. Volg de nationale of lokale regelgeving die voor uw (woon)gebied van toepassing zijn.

- ◆ **WAARSCHUWING:** De batterijen niet verbranden of kapot maken. Ze kunnen ontploffen of er kunnen giftige gasen vrijkomen.

2
years

GARANTIE

2 jaar volledige garantie. Wij garanderen dat dit product voor een periode van 2 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vrij van gebreken in materiaal en afwerking is. Deze garantie geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten. Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van verkeerd gebruik of misbruik. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het kosteloos repareren of vervangen. U kunt het product, tezamen met uw aankoopbewijs, terug brengen naar de winkel van aankoop of opsturen naar de dichtstbijzijnde Service Center.

Merci d'avoir choisi Remington. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences de qualité et de performances les plus élevées. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouveau rasoir Remington. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

- 1 Peigne réglable pour la tondeuse
- 2 Tondeuse de précision
- 3 Accessoire de rasage minigrille
- 4 Capot de protection de la grille (Non illustré)
- 5 Ensemble grille
- 6 Boutons de déverrouillage de la grille
- 7 Ensemble de coupe (Non illustré)
- 8 Indicateur de longueur
- 9 Mollette de réglage 5 positions
- 10 Interrupteur ON/OFF
- 11 Témoin lumineux de charge
- 12 Adaptateur secteur
- 13 Brosse de nettoyage
- 14 Trousse de rangement (Non illustré)

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

CZ

HUN

PL

RU

TR



POUR COMMENCER

Soyez patient(e) lors de la première utilisation de votre tondeuse pour maillot. Comme pour tout nouveau produit, il vous faudra un peu de temps pour maîtriser le produit. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouvelle tondeuse. Nous sommes persuadés que ce produit vous apportera une performance excellente et une complète satisfaction durant des années.

CONSIGNES DE CHARGE

■ MODÈLES RECHARGEABLES

Avant de charger l'appareil, vérifiez toujours que vos mains, la tondeuse et l'adaptateur secteur sont bien secs. Avant d'utiliser votre tondeuse pour maillot pour la première fois, chargez l'appareil pendant 14 à 16 heures. Pour les utilisations suivantes, la batterie sera totalement chargée en 14 heures. Lorsque l'appareil est entièrement chargé, la durée d'utilisation est de 45 minutes.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de brancher l'adaptateur secteur au tondeuse.
- ▶ Branchez l'adaptateur au secteur. Le témoin de charge s'allume.
- ▶ Chargez l'appareil pendant la durée indiquée plus haut.
- ▶ Utilisez le produit jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Vous pouvez le remarquer lorsque la tondeuse fonctionne nettement plus lentement.

◆ **REMARQUE** : ce produit est destiné exclusivement à une utilisation hors secteur. N'utilisez pas votre tondeuse lorsqu'elle est branchée au secteur.

Votre tondeuse est protégée contre les surcharges. Cependant, si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le ranger. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos accus, laissez-les se décharger entièrement tous les six mois, puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.

■ PRECAUTIONS DE CHARGE

- ▶ Ne branchez pas l'adaptateur au secteur avec les mains mouillées.
- ▶ Chargez toujours la tondeuse dans un endroit ventilé et sec.
- ▶ Ne chargez pas la tondeuse à proximité directe d'un point d'eau.
- ▶ La tondeuse peut être branchée à une tension électrique de sortie de 220V – 240V (Tension standard au Royaume-Uni, en Europe et en Australie). Veuillez vérifier avant votre voyage le voltage en vigueur dans le pays de destination.

VOS ACCESSOIRES DE TONDEUSE POUR MAILLOT

Votre tondeuse pour maillot dispose de 1 ou 2 accessoire(s) différents pour répondre à toutes vos utilisations. Un peigne réglable avec la tondeuse et un rasoir à minigrille. Veuillez vous référer à la section « Guide d'utilisation » pour savoir quel accessoire utiliser dans chaque zone.

CHANGER D'ACCESSOIRE

Vérifiez toujours que la tondeuse est bien éteinte avant de changer les accessoires de tondeuse et de rasage.

■ ENLEVER L'ACCESSOIRE DE PEIGNE ET L'ENSEMBLE DE COUPE

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement avec le pouce sur la mollette pour l'empêcher de tourner.
- ▶ Avec l'autre main, tirez doucement l'accessoire de peigne pour le retirer de la tondeuse en tenant le haut du peigne (pas les branches du peigne).
- ▶ Retirez l'ensemble de coupe en poussant fermement sur la lame avec le pouce pour la dégager de la tondeuse.

■ RETIRER L'ACCESSOIRE DE RASAGE

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement avec le pouce sur la mollette pour l'empêcher de tourner.
- ▶ Avec l'autre main, tirez doucement l'accessoire de rasage pour le retirer de la tondeuse en tenant l'accessoire des deux côtés de la grille (pas les branches du rasoir).

■ REMETTRE EN PLACE LE PEIGNE DE TONDEUSE ET L'ACCESSOIRE DE RASAGE MINIGRILLE

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main en appuyant fermement sur la mollette avec le pouce pour l'empêcher de tourner. Assurez-vous que l'indicateur de longueur est bien sur 1.
- ▶ Faites glisser le peigne/rasoir le long des rainures jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un « clic ».

◆ **REMARQUE :** les accessoires de peigne/de rasage ne peuvent être fixés que dans un sens. Si cela ne marche pas correctement, retournez-les et réessayez. Ne forcez pas pour les mettre en place.

■ REGLER LA LONGUEUR DE COUPE

Le peigne de la tondeuse peut être réglé pour obtenir 5 longueurs de coupe différentes en tournant simplement la mollette jusqu'au réglage souhaité. Tournez la mollette dans le sens des aiguilles d'une montre pour une longueur moins importante et dans le sens contraire pour une coupe plus longue. La mollette se met en place avec un « clic » dès qu'elle passe sur un niveau de réglage et le numéro correspondant apparaît sur l'indicateur de longueur. (Diagramme C)

Réglage	Longueur
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **REMARQUE** : le peigne doit être fixé à la tondeuse pour que le sélecteur de longueur de poils puisse être utilisé.



GUIDE D'UTILISATION

■ UTILISATION TONDEUSE

- ▶ Fixez la tondeuse de précision et le peigne de tondeuse.
- ▶ Utilisez la tondeuse avec le peigne.
- ▶ Utilisez la mollette pour régler le peigne de tondeuse à la longueur souhaitée. Le réglage apparaît sur l'indicateur de longueur. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez avec la longueur de réglage maximale (5). (Diagramme C)
- ▶ Allumez la tondeuse pour maillot.
- ▶ Placez la partie plate du peigne contre votre peau.
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse sur les poils dans le sens de la pousse. (Diagramme D)
- ▶ Si des poils s'accumulent dans le peigne au cours de l'utilisation, éteignez la tondeuse, retirez le peigne réglable et brossez-le/rincez-le.

■ REALISER LES CONTOURS ET LA TAILLE

- ▶ Fixez la tondeuse de précision.
- ▶ Retirez l'accessoire de peigne.
- ▶ Allumez la tondeuse pour maillot.
- ▶ Maintenez la tondeuse à angle droit par rapport à votre peau et appuyez doucement.
- ▶ Taillez et définissez les contours de la zone selon vos souhaits.

■ UTILISER L'ACCESSOIRE DE RASAGE

- ▶ Fixez la tête de rasage et allumez la tondeuse pour maillot.
- ▶ Tendez votre peau avec votre main libre afin que les poils se redressent.
- ▶ N'appliquez qu'une pression légère sur la tête de rasage durant le rasage et rasez dans le sens contraire de la pousse des poils. (Diagramme D)

👍 **Conseils pour un résultat optimal**

- Si vous ne vous êtes pas rasé(e) depuis longtemps, utilisez la tondeuse avant le rasage.
- Après avoir tondu, passez sur les zones tondues avec la grille de rasage pour obtenir un résultat net et doux.
- Tous les poils ne poussant pas dans la même direction, vous pouvez essayer différentes positions avec la tondeuse (vers le haut, vers le bas ou en travers) pour obtenir les meilleurs résultats possibles.
- Réalisez régulièrement un soin exfoliant après avoir tondu pour éviter les poils incarnés.

- ◆ **REMARQUE:** Le rasoir à minigrille est conçu pour raser en détail des zones précises. Il ne convient pas pour raser des surfaces étendues. Pour raser ces zones de manière appropriée, utilisez l'un des rasoirs pour femme de Remington.



RANGEMENT

VOTRE TROUSSE DE RANGEMENT

La meilleure façon de ranger votre rasoir et ses accessoires est d'utiliser la trousse de rangement fournie. Idéal aussi pour emmener en voyage. Vérifiez que le rasoir est bien sec avant de le ranger.



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

Pour garantir une performance durable de votre tondeuse, nettoyez-la régulièrement. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer la tête de l'appareil sous l'eau chaude après usage. Laissez toujours le capot de protection sur la tête de rasage et laissez la tondeuse en position éteinte (« off ») lorsqu'elle n'est pas utilisée.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

■ POUR NETTOYER LE PEIGNE ET LA TONDEUSE

- ▶ Retirez le peigne de tondeuse réglable et l'ensemble de coupe.
- ▶ Rincez les lames pour enlever les poils accumulés et secouez pour éliminer l'excès d'eau (BKT3000). Vous pouvez aussi utiliser une petite brosse souple. (Diagramme E)
- ▶ Laissez l'ensemble de coupe ouvert pour faire sécher complètement les lames.

■ POUR NETTOYER LA GRILLE MINISCREEN

- ▶ Tenez la tondeuse d'une main, appuyez de l'autre sur les boutons de déverrouillage de la grille et tirez doucement l'ensemble de grille pour le dégager de la tondeuse.
- ▶ Soufflez pour éliminer les débris situés sur la grille.
- ▶ Brossez ou rincez les poils accumulés sur l'ensemble de coupe.
- ▶ Laissez la tête de l'appareil ouverte pour faire sécher complètement le rasoir.
- ▶ Pour remettre en place l'ensemble de grille, tenez les deux côtés de la grille et poussez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » et que la grille soit bien fixée. N'appuyez pas sur la grille.

■ POUR NETTOYER LE CORPS DE L'APPAREIL

- ▶ Essayez le corps de l'appareil avec un chiffon humide et séchez immédiatement.

◆ ATTENTION:

- ▶ Ne pas plonger la tondeuse dans l'eau.
- ▶ Pour le nettoyage, vérifiez que la tondeuse est bien éteinte (ou qu'elle n'est pas branchée au secteur).
- ▶ Ne pas nettoyer la grille de rasage avec la brosse.
- ▶ A intervalles réguliers, mettre une goutte d'huile pour machine à coudre sur les grilles et la tête de coupe. Essuyer l'excès d'huile.

REMETTRE EN PLACE LA GRILLE & LES LAMES

Nous vous recommandons de remplacer régulièrement la grille et la lame de votre rasoir pour obtenir des résultats de rasage constants et de haute qualité.

■ RETIRER LES GRILLES ET LES LAMES

- ▶ Appuyez doucement sur les boutons situés sur les côtés de la grille de rasage. Avec l'autre main, soulevez le couvercle du rasoir.

■ REMETTRE EN PLACE L'ENSEMBLE DE COUPE

- ▶ Tenez la tondeuse dans une main. Avec l'autre, insérez la partie inférieure de l'ensemble de coupe dans la tondeuse et enfoncez la lame jusqu'à ce qu'elle soit fermement fixée.

Les symptômes suivants montrent qu'il faut remplacer les grilles et les lames :

- ▶ 1. Irritation : si les grilles sont usées, il est possible que votre peau soit irritée après le rasage.
- ▶ 2. Tension : si les lames sont usées, vous ne serez plus rasé(e) d'aussi près et vous aurez l'impression que votre rasoir tire vos poils.
- ▶ 3. Usure : vous pouvez remarquer que les lames ont usé les grilles. Ne pas utiliser l'appareil avant que la grille ait été remplacée.

Des lames et des grilles de remplacement sont disponibles. Modèle : SP03



CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ATTENTION – PROCÉDEZ COMME SUIVANT POUR ÉVITER LES RISQUES DE BRÛLURE, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- ▶ Un appareil branché à une prise électrique ne doit jamais être laissé sans surveillance.
- ▶ Toujours débrancher l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé (sauf pendant la charge).
- ▶ Maintenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Ne pas mouiller la fiche ni le cordon d'alimentation. N'essayez pas de rattraper l'appareil s'il est tombé dans l'eau : débranchez-le immédiatement de la prise électrique.
- ▶ Ne pas brancher ou débrancher le rasoir avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pas ranger votre appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans la baignoire ou le lavabo.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de votre adaptateur autour de l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser le produit si le cordon secteur est endommagé. Vous pouvez vous procurer un cordon de rechange auprès de nos Centres internationaux de service après-vente.
- ▶ Charger, utiliser et stocker le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Toujours débrancher l'appareil du secteur pour le nettoyage ou lorsqu'il est effectué sous l'eau courante
- ▶ Utiliser exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil. L'utilisation de pièces provenant d'un autre fabricant que Remington sur cet appareil peut entraîner un danger.
- ▶ Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation hors secteur. N'utilisez pas la tondeuse lorsqu'elle est branchée au secteur.
- ▶ Ne pas plonger dans l'eau.
- ▶ Tenir hors de portée des enfants.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie au nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeable. Pour protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil ou la batterie avec les ordures ménagères, conformément aux restrictions en vigueur dans la plupart des pays. Respectez la réglementation nationale ou locale pour la collecte et l'élimination en vigueur à l'endroit où vous vous trouvez.

♦ **ATTENTION** : Ne jetez pas les batteries au feu et ne les démontez pas, pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.

2
years

GARANTIE

Les appareils et accessoires Remington® sont garantis 2 ans. Nous garantissons ce produit contre tous défauts provenant de matériaux défectueux ou d'un vice de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur - cette garantie offerte au consommateur s'étend au-delà des normes en vigueur. Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs à un accident ou à une utilisation anormale. Si un défaut se manifeste pendant la période de garantie, nous nous engageons à remplacer gratuitement l'appareil. Retournez simplement celui-ci avec votre preuve d'achat au Service après-vente. Pour obtenir des informations ou des conseils supplémentaires, veuillez contacter le Service Consommateurs.

Gracias por elegir Remington. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las demandas más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ **Utilice este producto solamente para el uso previsto, tal como se describe en este manual.**
- ◆ **No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.**



DESCRIPCIÓN

- 1 Accesorio de guía de corte regulable
- 2 Cortador de precisión
- 3 Accesorio de afeitado miniscreen
- 4 Tapa protectora de lámina (No mostrado)
- 5 Conjunto de láminas
- 6 Botones de liberación de lámina
- 7 Unidad de corte (No mostrado)
- 8 Indicador de posición de longitud
- 9 Rueda giratoria de 5 posiciones
- 10 Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
- 11 Luz indicadora de carga
- 12 Adaptador de corriente
- 13 Cepillo de limpieza
- 14 Estuche (No mostrado)



CÓMO EMPEZAR

Tenga paciencia al utilizar por primera vez su bikini trimmer. Como todo nuevo aparato, le llevará un tiempo familiarizarse con éste. Tómese el tiempo necesario para conocer su nuevo bikini trimmer, ya que estamos seguros de que quedará totalmente satisfecho/a y la disfrutará durante muchos años.

INSTRUCCIONES DE CARGA

■ MODELOS RECARGABLES

Asegúrese siempre de que sus manos, el bikini trimmer y el adaptador de corriente estén secos antes de cargar el aparato. Antes de utilizar el bikini trimmer por primera vez cárguela durante 14-16 horas. En usos posteriores, para una carga completa sólo será necesario 14 horas de carga. Una carga completa le permitirá un uso de 45 minutos.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado (OFF) y conecte el adaptador de corriente a la cortapatillas.
- ▶ Conecte el adaptador de corriente a la red eléctrica. La luz indicadora de carga se encenderá.
- ▶ Cárguela durante el tiempo indicado arriba.
- ▶ Utilice el aparato hasta que la batería esté baja. Prueba de ello es que el aparato funciona con mayor lentitud.

◆ **NOTA:** Este producto es sólo para uso sin cable. No utilice su bikini trimmer mientras esté enchufada a la red eléctrica.

Su bikini trimmer no corre el riesgo de sobrecargarse. Sin embargo, si no va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo (2 ó 3 meses), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo. Recargue el bikini trimmer completamente cuando desee usarlo de nuevo.

Para preservar la vida útil de las pilas, déjelas descargar cada seis meses y recárguelas después durante 14-16 horas.

■ PRECAUCIONES A LA HORA DE CARGAR

- ▶ No enchufe el adaptador de corriente a la red eléctrica con las manos húmedas.
- ▶ Cargue siempre su bikini trimmer en un lugar fresco y seco.
- ▶ No cargue el aparato en un lugar cercano al agua.
- ▶ Este bikini trimmer puede ser conectado a una red con voltaje de 220V – 240V (Reino Unido, Europa, Australia estándar). Por favor, antes de viajar infórmese acerca del voltaje utilizado en el país de destino.

LOS ACCESORIOS DE SU BIKINI TRIMMER

Su bikini trimmer tiene uno o dos accesorios para ofrecer completa solución al afeitado de su ingles. Una guía de corte regulable con cortador de precisión y una afeitadora Miniscreen. Rogamos lea la sección "Instrucciones de uso" para conocer la función de cada accesorio.

CAMBIO DE LOS ACCESORIOS

Antes de cambiar los accesorios de corte y afeitado asegúrese siempre de que el aparato esté apagado.

■ EXTRACCIÓN DE LA GUÍA Y DE LA UNIDAD DE CORTE

- ▶ Sujete el bikini trimmer con una mano presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que gire.
- ▶ Con la otra mano, retire la guía de corte del aparato tirando suavemente de la parte superior (no de las púas).
- ▶ Retire la unidad de corte empujando la cuchilla en dirección opuesta al bikini trimmer (hacia arriba) con el dedo pulgar.

■ EXTRACCIÓN DEL ACCESORIO DE AFEITADO

- ▶ Sujete el bikini trimmer con una mano presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que gire.
- ▶ Con la otra mano, retire el accesorio de afeitado del bikini trimmer tirando suavemente y sujetándolo por los laterales de la lámina (no por la lámina).

■ COLOCACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE Y DEL ACCESORIO DE AFEITADO MINISCREEN

- ▶ Sujete el aparato con una mano presionando firmemente con el dedo pulgar sobre la rueda para evitar que gire. Asegúrese de que el indicador de posición de longitud marque 1.
- ▶ Deslice la guía de corte/afeitadora por las ranuras hasta que encaje haciendo clic.

◆ AVISA: el accesorio de peine de guía/afeitadora sólo puede acoplarse de una manera. Si no consigue colocarlas, déles la vuelta e inténtelo de nuevo. No las fuerce para que encajen.

■ AJUSTE DE LA LONGITUD DE CORTE

Girotando la rueda a la posición deseada, puede ajustar la guía de corte del bikini trimmer a 5 longitudes de corte diferentes. Gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj para reducir la longitud y en sentido contrario para aumentarla. La rueda hará clic cada vez que cambie de posición y el número correspondiente aparecerá en el indicador de posición de longitud. (Diagrama C)

Posición	Longitud
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **NOTA:** Para poder utilizar el selector de longitud de corte, la guía de corte del bikini trimmer debe estar acoplada.



INSTRUCCIONES DE USO

■ CORTE

- ▶ Coloque el cortador de precisión y la guía de corte.
- ▶ Utilice el cortador con la guía acoplada.
- ▶ Utilice la rueda giratoria para establecer la longitud deseada de la guía de corte. La posición aparecerá en el indicador de posición de longitud. Si es la primera vez que recorta la zona, seleccione la máxima longitud de corte (5). (Diagrama C)
- ▶ Encienda el bikini trimmer.
- ▶ Apoye la parte superior plana de la guía de corte contra la piel.
- ▶ Deslice el bikini trimmer lentamente por la piel en dirección al crecimiento del vello. (Diagrama D)
- ▶ Si durante el proceso de corte se acumula mucho pelo en la guía, apague el aparato, desmonte la guía de corte regulable y límpiela con un cepillo o enjuáguela con agua.

■ PERFILARY DEFINIR

- ▶ Coloque el cortador de precisión.
- ▶ Extraiga la guía de corte del bikini trimmer.
- ▶ Encienda el bikini trimmer.
- ▶ Sujete el aparato en ángulo recto contra la piel y presione suavemente hacia abajo.
- ▶ Perfíle la zona y defina la forma deseada.

■ USO DEL ACCESORIO DE AFEITADO

- ▶ Coloque el cabezal de afeitado y encienda el bikini trimmer.
- ▶ Estire la piel con la mano libre para que el vello se levante.
- ▶ Sostenga el cabezal de afeitado de forma que toque su piel. Durante el afeitado, presione ligeramente sobre el cabezal y afeítese a contrapelo. (Diagrama D)



Consejos para obtener resultados óptimos

- Si hace tiempo que no se depila, utilice el cortador antes del afeitado.
- Después de recortar la zona, pase la lámina de afeitado para obtener una piel suave y limpia.
- Ya que el vello no crece siempre en la misma dirección, puede probar distintas posiciones de corte (p.ej. hacia arriba, hacia abajo o en diagonal) para obtener mejores resultados.
- Exfolie su piel regularmente después del corte para evitar el enquistamiento del pelo.

- ◆ **NOTA:** La afeitadora miniscreen está diseñada para afeitar zonas pequeñas. No está concebida para áreas de gran tamaño. Para un afeitado cómodo y apurado de estas zonas, utilice una de las afeitadoras femeninas de Remington.



ALMACENAMIENTO

SU ESTUCHE

La mejor forma de guardar la afeitadora y todas sus piezas es dentro del estuche que acompaña el set. También es ideal para llevar de viaje. Asegúrese de que su afeitadora esté seca antes de guardarla.



EL CUIDADO DE SU BIKINI TRIMMER

Para asegurar una larga vida a bikini trimmer, límpielo regularmente. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.

Mantenga siempre la tapa protectora colocada en el accesorio de afeitado y el cortador apagado cuando no la esté utilizando.

DESPUÉS DE CADA USO

■ PARA LIMPIAR LA GUÍA Y EL CORTADOR

- ▶ Extraiga la guía de corte regulable y la unidad de corte.
- ▶ Retire el pelo acumulado en las cuchillas enjuagándolas con agua y sacúdalas para eliminar el agua restante. De forma alternativa, utilice un cepillo pequeño y suave. (Diagrama E)
- ▶ Deje la unidad de corte abierta para permitir que las cuchillas se sequen completamente.

■ PARA LIMPIAR LA LÁMINA MINISCREEN

- ▶ Sujete la el bikini trimmer con una mano; con la otra presione los botones de liberación de la lámina y tire suavemente del conjunto de láminas.
- ▶ Elimine soplando los restos que hayan quedado en la lámina.
- ▶ Cepille o enjuague la unidad de corte para eliminar el pelo acumulado.
- ▶ Deje el conjunto de cabezal abierto para permitir que la afeitadora se seque completamente.
- ▶ Para volver a colocar el conjunto de láminas, sujételo por los laterales y empújelo hacia abajo hasta que encaje y haga clic. No presione la lamina hacia abajo.

■ PARA LIMPIAR LA UNIDAD PRINCIPAL

- ▶ Limpie la unidad principal con un paño húmedo y séquela inmediatamente.

◆ ATENCIÓN:

- ▶ No sumerja el bikini trimmer bajo el agua.
- ▶ Asegúrese de que el bikini trimmer esté apagado (desconectado del enchufe) mientras lo limpie.
- ▶ No limpie la lámina de afeitado con el cepillo.
- ▶ En intervalos regulares, aplique una gota de aceite de máquina de coser en el cabezal de láminas y cuchillas. Retire el aceite restante.

CAMBIO DE LÁMINAS Y CUCHILLAS

Para asegurar óptimas condiciones de afeitado recomendamos cambiar la lámina y las cuchillas regularmente.

■ EXTRACCIÓN DE LAS LÁMINAS Y CUCHILLAS

- ▶ Presione suavemente los botones laterales de la lámina de afeitado. Con la otra mano levante la tapa de la afeitadora.

■ ACOPLADO DE LA UNIDAD DE CORTE

- ▶ Sujete el bikini trimmer con una mano. Con la otra, inserte la parte inferior de la unidad de corte en el aparato y empujela hacia abajo hasta que encaje.

Signos de que las láminas y cuchillas deben ser cambiadas:

- ▶ 1. Irritación: a medida que se desgastan las láminas, puede que se presente irritación en la piel.
- ▶ 2. Tirones: al desgastarse las cuchillas, el afeitado no será tan al ras y podrá sentir que la máquina tironea el vello.
- ▶ 3. Desgaste visible: con un simple vistazo a las láminas notará que las cuchillas se han desgastado. No utilice el bikini trimmer hasta que haya cambiado la lámina.

Existen recambios de cuchillas y láminas disponibles. Modelo: SP03



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A PERSONAS:

- ▶ Un aparato no debe dejarse nunca desatendido si está conectado a la corriente eléctrica.
- ▶ Desconecte siempre el aparato si no está en uso, a no ser que lo esté cargando.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejado de fuentes de calor.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen. No intente recoger el aparato si éste ha caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente de la corriente eléctrica.
- ▶ No enchufe ni desenchufe la afeitadora con las manos húmedas.
- ▶ No guarde el producto en un lugar en que pueda caer a la bañera o al agua.
- ▶ No enrolle el cable del adaptador alrededor del aparato.
- ▶ No utilice el producto con un cable dañado. Podrá obtener un cable nuevo a través de nuestros Centros Internacionales de Servicio.
- ▶ Cargue, utilice y guarde este producto a una temperatura entre 15°C y 35°C.
- ▶ Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo o utilizarlo en mojado.
- ▶ Utilice únicamente los componentes suministrados con este producto. El uso de componentes de otra marca que no sea Remington puede originar situaciones peligrosas.
- ▶ Este producto es sólo para uso sin cable. No utilice este bikini trimmer mientras esté enchufado a la red eléctrica.
- ▶ No lo sumerja.
- ▶ Mantener fuera del alcance de los niños.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene una batería recargable níquel metal hidruro (NiMH)

Para proteger el medio ambiente, no tire las pilas usadas en la basura doméstica, dado que en la mayoría de los países existen restricciones al respecto. Siga la normativa nacional o local a la que esté sujeta su localidad para la recolección y reciclaje de las pilas.

- ◆ ADVERTENCIA: No queme ni destruya las pilas, ya que pueden estallar o liberar sustancias tóxicas.

2
years

GARANTÍA

Garantía total durante 2 años. Ofrecemos para este producto una garantía de 2 años, que cubre cualquier defecto de material o de fabricación a partir de la fecha de compra. Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor. Esta garantía no cubre los defectos que pudieran aparecer como resultado de usos indebidos o abusos del aparato. Por el contrario, durante este periodo de garantía si el producto no funciona satisfactoriamente debido a un defecto del material o mano de obra, éste sí será reparado o sustituido gratuitamente. Para ello envíe por correo el aparato al Centro de Asistencia más cercano.

Si desea obtener información y asesoramiento adicional, póngase en contacto con su Centro de Asistencia Internacional más cercano.

Complimenti per aver scelto Remington. I prodotti Remington sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ Utilizzate questo apparecchio solo per l'uso a cui è destinato e come descritto nel presente manuale.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

- 1 Accessorio pettine rifinitore regolabile
- 2 Rifinitore di precisione
- 3 Accessorio rasoio a minischermo
- 4 Coperchio di protezione lamine (Non visualizzato)
- 5 Set lamine
- 6 Pulsanti di rilascio lamine
- 7 Set lame (Non visualizzato)
- 8 Indicatore di posizione lunghezza
- 9 Rotellina zoom a 5 posizioni
- 10 Interruttore ON/OFF
- 11 Indicatore luminoso di carica
- 12 Adattatore corrente
- 13 Spazzolino di pulizia
- 14 Astuccio (Non visualizzato)

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

CZ

HUN

PL

RU

TR



OPERAZIONI PRELIMINARI

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il rifinitore. Come con qualsiasi nuovo apparecchio, la prima volta che si utilizza il rifinitore potrebbe essere necessario del tempo per esaminare le caratteristiche del prodotto. Remington garantisce che, una volta acquisita familiarità con il funzionamento del rifinitore, sarà possibile usufruirne in modo conveniente e vantaggioso per molti anni.

ISTRUZIONI PER LA CARICA

■ MODELLI RICARICABILI

Prima di procedere alla carica del rifinitore, accertarsi di non avere le mani umide e che il rifinitore e l'adattatore di corrente siano ben asciutti. Prima di utilizzare il rifinitore per la prima volta, lasciarlo in carica per 14-16 ore. Per gli usi successivi, le batterie si caricheranno completamente entro 14 ore. Una carica completa consente di utilizzare il rifinitore per 45 minuti consecutivi.

- ▶ Verificare che l'apparecchio sia spento e collegare l'adattatore di corrente al rifinitore.
- ▶ Collegare l'adattatore di corrente alla presa di alimentazione. L'indicatore di carica si illuminerà.
- ▶ Lasciare in carica per il tempo indicato in precedenza.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio finché le batterie non iniziano a scaricarsi. All'abbassarsi del livello della batteria, il rifinitore comincia automaticamente a rallentare.

◆ **NOTA:** Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente in modalità senza fili. Non utilizzare il rifinitore se collegato alla presa di alimentazione.

L'apparecchio non è soggetto a sovraccarica. Se tuttavia si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato (2-3 mesi), scollegarlo dalla rete di alimentazione e riporlo. Ricaricare completamente prima di utilizzarlo nuovamente.

Per mantenere le batterie nello stato ottimale, scaricarle completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarle per 14-16 ore.

■ PRECAUZIONI PER LA CARICA

- ▶ Non collegare l'adattatore di corrente alla presa di alimentazione con le mani bagnate.
- ▶ Caricare il rifinitore in un ambiente asciutto e fresco.
- ▶ Non caricare il rifinitore in prossimità dell'acqua.
- ▶ L'apparecchio può essere collegato a una presa elettrica con voltaggio pari a 220-240 V (Gran Bretagna, Europa, Australia standard). Verificare il voltaggio adottato nel Paese di destinazione prima di intraprendere un viaggio.

ACCESSORI DEL RIFINITORE

Il rifinitore è dotato di 1 o 2 accessori per soddisfare le esigenze della zona bikini. Nello specifico, vengono forniti un pettine rifinitore regolabile di precisione e un rasoio a minischermo. Vedere la sezione dedicata alle modalità di uso per informazioni sulle specifiche funzioni di ciascun accessorio.

SCAMBIO DEGLI ACCESSORI

Accertarsi sempre che l'unità sia spenta prima di scambiare gli accessori rifinitore e rasoio.

■ RIMOZIONE DEL PETTINE RIFINITORE E DEL SET LAME

- ▶ Sostenere il rifinitore su una mano premendo saldamente il pollice sulla rotellina zoom per impedire che giri.
- ▶ Con l'altra mano, prendere l'accessorio pettine dalla parte superiore, non dai lati, ed estrarlo delicatamente dal rifinitore.
- ▶ Rimuovere il set di rasatura servendosi del pollice per allontanare con decisione la lama dal rifinitore.

■ RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO RASOIO

- ▶ Sostenere il rifinitore su una mano premendo saldamente il pollice sulla rotellina zoom per impedire che giri.
- ▶ Con l'altra mano, allontanare delicatamente l'accessorio rasoio dal rifinitore sostenendolo da entrambi i lati della lamina, non dai lati del rasoio.

■ RIPOSIZIONAMENTO DEGLI ACCESSORI PETTINE RIFINITORE E RASOIO A MINISCHERMO

- ▶ Sostenere il rifinitore su una mano premendo saldamente il pollice sulla rotellina zoom per impedire che giri. Verificare che l'indicatore di posizione della lunghezza sia impostato su 1.
- ▶ Far scivolare il pettine/rasoio lungo le scanalature finché non scatta in posizione.

◆ **NOTA:** Il pettine rifinitore / rasoio possono essere montati solo in un modo. Se non sono stati inseriti correttamente, girarli e riprovare. Non forzare in posizione.

■ REGOLAZIONE LUNGHEZZA DI TAGLIO

Il pettine rifinitore può essere regolato su 5 lunghezze di taglio semplicemente girando la rotellina zoom sull'impostazione desiderata. Girare la rotellina zoom in senso orario per ridurre la lunghezza e in senso antiorario per aumentarla. La rotellina scatta in posizione ogni volta che raggiunge una delle lunghezze prestabilite. Conseguentemente, viene visualizzato il numero dell'impostazione sull'indicatore di posizione della lunghezza. (Illustrazione C)

Impostazione	Lunghezza
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

♦ **NOTA:** per poter utilizzare il selettore della lunghezza, è necessario che il pettine rifinitore sia montato sul prodotto.



MODALITÀ DI USO

■ ACCORCIARE

- ▶ Montare il rifinitore di precisione e il relativo pettine.
- ▶ Utilizzare il rifinitore con il pettine montato.
- ▶ Impostare il pettine del rifinitore sulla lunghezza di taglio desiderata avvalendosi della rotellina zoom. L'impostazione selezionata verrà visualizzata sull'indicatore di posizione della lunghezza. Quando si utilizza il rifinitore per la prima volta, è opportuno impostare la lunghezza di rifinitura massima (5). (Illustrazione C)
- ▶ Accendere il rifinitore.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione di crescita. (Illustrazione D)
- ▶ Se si accumulano peli sul pettine durante le operazioni di depilazione, spegnere l'unità, rimuovere il pettine regolabile, spazzolare il rifinitore e sciacquare il pettine.

■ DEFINIZIONE DEL PROFILO DI CONTORNO

- ▶ Montare il rifinitore di precisione.
- ▶ Rimuovere l'accessorio pettine del rifinitore.
- ▶ Accendere il rifinitore.
- ▶ Mantenendo il rifinitore ad angolo retto con la pelle, premere delicatamente verso il basso.
- ▶ Definire il profilo dell'area come desiderato.

■ UTILIZZO DELL'ACCESSORIO RASOIO

- ▶ Montare la testa di rasatura e accendere il rifinitore.
- ▶ Tendere la pelle con la mano libera in modo da evidenziare i peli.
- ▶ Appoggiare la testa di rasatura sulla pelle. Esercitare solo una pressione leggera durante la depilazione, orientando la testa di rasatura nella direzione di crescita dei peli. (Illustrazione D)

👍 Suggerimenti per risultati ottimali

- Se è trascorso molto tempo dall'ultima depilazione, utilizzare il rifinitore per accorciare i peli prima di procedere alla rimozione completa.
- Dopo aver spuntato i peli, passare la lamina del rasoio sulle zone interessate per ottenere una rifinitura di precisione.
- Poiché non tutti i peli crescono nella stessa direzione, è opportuno provare diverse orientazioni di rifilatura, ovvero verso l'alto, il basso e in diagonale, per risultati più soddisfacenti.
- Dopo l'operazione, esfoliare regolarmente la pelle per evitare la ricrescita di peli incarniti.

- ◆ **NOTA:** Il rasoio a minischermo è progettato per la depilazione di piccole aree e non è adatto per la rasatura di zone estese. Per radere accuratamente e più comodamente queste zone, utilizzare i depilatori che Remington ha dedicato al mondo femminile.



CUSTODIA

■ ASTUCCIO

Il modo più semplice per custodire il rasoio e i relativi accessori consiste nell'utilizzare l'apposito astuccio in dotazione. L'astuccio si rivela particolarmente adatto anche per il trasporto. Accertarsi che il rasoio sia ben asciutto prima di riporlo.



MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

Per garantirsi prestazioni di lunga durata, procedere regolarmente alla pulizia del rifinitore. Il modo più semplice e igienico per pulire il rasoio consiste nello sciacquare l'unità principale del prodotto con acqua tiepida dopo l'uso. Riposizionare sempre il coperchio di protezione sull'accessorio di rasatura e spegnere il rifinitore quando non in uso.

DOPO OGNI USO

■ PULIZIA DEL PETTINE E DEL RIFINITORE

- Rimuovere il set lame e il pettine rifinitore regolabile.
- Sciacquare per asportare ogni residuo di peluria dalle lame ed eliminare l'acqua in eccesso scuotendo l'apparecchio. In alternativa, utilizzare uno spazzolino con setole morbide. (Illustrazione E)
- Lasciare il set lame aperto per consentire alle lame di asciugarsi completamente.

■ PULIZIA DELLA LAMINA DEL RASOIO A MINISCHERMO

- Sorreggendo il rifinitore con una mano, premere i pulsanti di rilascio lamine con l'altra ed estrarre delicatamente il set lamine dal rifinitore.
- Soffiare per rimuovere eventuali residui dalla lamina.
- Spazzolare o sciacquare per rimuovere i peli accumulatisi sul set lame.
- Lasciare il set unità aperto per consentire al rasoio di asciugarsi completamente.
- Per il riposizionare il set lamine, sorreggere la lamina da entrambi i lati e spingerla verso il basso fino a udire lo scatto che indica l'avenuto posizionamento. Non premere sulla lamina.

■ PULIZIA DELL'UNITÀ PRINCIPALE

- Sciacquare l'unità principale con un panno umido e asciugarla immediatamente.

◆ ATTENZIONE:

- Non immergere il rifinitore in acqua.
- Spegner sempre l'apparecchio (scollegarlo dalla corrente) durante le operazioni di pulizia.
- Non pulire la lamina di rasatura con lo spazzolino.
- A intervalli regolari, applicare una goccia di olio per macchine da cucire sulle lamine e le lame. Rimuovere l'olio in eccesso.

SOSTITUZIONE DI LAMINA E LAME

Per mantenere integre le alte prestazioni del rasoio, si consiglia di procedere regolarmente alla sostituzione della lamina e delle lame.

■ RIMOZIONE DI LAMINA E LAME

- ▶ Spingere delicatamente i pulsanti su entrambi i lati della lamina di rasatura. Con l'altra mano, sollevare il coperchio del rasoio.

■ SOSTITUZIONE DEL SET LAME

- ▶ Sostenere il rifinitore con una mano. Con l'altra mano, inserire la parte inferiore del set lame nel rifinitore e spingere sulla lama fino ad avvenuto posizionamento.

Situazioni in cui è necessario sostituire lame e lamine:

- ▶ 1. Irritazione. Con l'usura progressiva delle lamine, è possibile che l'epidermide diventi irritabile.
- ▶ 2. Strappo. Man mano che le lame si consumano, il rasoio potrebbe aderire meno alla pelle ed è possibile che si abbia la sensazione che la lama strappi i peli.
- ▶ 3. Usura generalizzata. È possibile verificare l'usura delle lame controllando lo stato delle lamine. Non utilizzare il rasoio prima di aver sostituito la lamina.

Lamine e lame di ricambio disponibili. Modello: SP03



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O DANNI FISICI ALLE PERSONE:

- ▶ Un apparecchio elettrico non deve mai essere lasciato incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- ▶ Scollegare sempre l'unità quando non in uso, a meno che non siano in corso le normali operazioni di ricarica.
- ▶ Mantenere la presa e il cavo di alimentazione lontani da superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino. Non tentare di recuperare l'unità se caduta in acqua. Scollegarla immediatamente dalla presa elettrica.
- ▶ Non collegare o scollegare il rifinitore con le mani bagnate.
- ▶ Non custodire l'unità in una posizione da cui potrebbe cadere nella vasca o nel lavabo.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore attorno all'unità.
- ▶ Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato. Un cavo sostitutivo può essere richiesto ai Centri di Assistenza Internazionali Remington.
- ▶ Caricare, utilizzare e custodire il prodotto a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Scollegare sempre dalla rete di alimentazione durante le operazioni di pulizia o l'uso sotto acqua corrente.
- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio. L'uso di componenti non direttamente forniti da Remington con questo apparecchio può risultare pericoloso.
- ▶ Questo prodotto è progettato per il solo uso in modalità senza fili. Non utilizzare il rifinitore se collegato alla rete di alimentazione.
- ▶ Non immergere in acqua.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo apparecchio contiene una ricaricabile al nickel metal idruro (NiMH)

Per proteggere l'ambiente, non smaltire l'apparecchio o la batteria tra i rifiuti domestici, rispettando le disposizioni in materia vigenti nella maggior parte dei Paesi. Attenersi alle normative locali o governative per la raccolta e lo smaltimento in vigore nell'area di residenza.

♦ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né strappare gli involucri delle batterie perché potrebbero esplodere o rilasciare sostanze tossiche.

2
years

GARANZIA

Garanzia totale per 2 anni. Noi garantiamo che in condizioni di normale uso il prodotto è esente da difetti per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto originale. La garanzia non include difetti derivanti dall'uso improprio del prodotto o non conforme alle norme del manuale di utilizzo dello stesso. Nel caso in cui il prodotto non corrispondesse alle prestazioni attese per via di difetti di materiale o di fabbricazione, Remington si impegna a ripararlo o sostituirlo gratuitamente. In questo caso, basterà restituirlo di persona o tramite posta, corredato di ricevuta d'acquisto, al più vicino Centro di Assistenza.

Per ulteriori informazioni e consigli, rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Internazionale.

La garanzia decade se il consumatore dovesse compiere modifiche o lavori sul prodotto, inerenti al funzionamento del prodotto. Ogni modifica o lavorazione del prodotto va effettuata dal personale specializzato ed autorizzato Remington. Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tack för att du har valt Remington. Våra produkter är skapade för att uppfylla högsta kvalitetsstandard, funktionalitet och design. Vi hoppas att du kommer att trivas med att använda din nya Remington® produkt. Läs igenom bruksanvisningen nogga och förvara den på en säker plats för kommande behov.



VARNING

- ◆ Använd endast denna apparat på avsett sätt enligt denna bruksanvisning.
- ◆ Använd inte denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats eller doppats i vatten.



BESKRIVNING

- 1 Justerbar trimkamtillsats
- 2 Precisionstrimmer
- 3 Miniscreen raktillsats
- 4 Gällerskydd (Visas inte)
- 5 Gallerenhets
- 6 Gallerlåsknappar
- 7 Skärbladsenhet (Visas inte)
- 8 Längdindikator
- 9 5-läges zoomhjul
- 10 Start/stopp knapp
- 11 Indikatorlampa laddning
- 12 Nätadapter
- 13 Rengöringsborste
- 14 Förvaringsväska (Visas inte)



KOMMA IGÅNG

Ha tålamod när du använder din bikinitrimmer för första gången. Som med alla nya produkter tar det en stund innan du blivit förtrogen med produkten. Ta dig tid att sätta dig in i din nya trimmer, så är vi övertygade om att du kommer att bli helt nöjd och få många års behaglig användning av den.

INSTRUKTIONER FÖR LADDNING

■ LADDNINGSBARA MODELLER

Se alltid till att dina händer, trimmern och nätadaptern är torra innan du laddar din bikinitrimmer. Innan du använder din bikinitrimmer första gången ska den laddas i 14-16 timmar. Vid fortsatt användning kommer batteriet att vara fulladdat inom 14 timmar. En full laddning möjliggör 45 minuters användning.

- ▶ Se till att produkten är avstängd och anslut nätadaptern till trimmern.
- ▶ Anslut nätadaptern till elnätet. Laddningsindikatorn tänds.
- ▶ Ladda under den tid som anges ovan.
- ▶ Använd produkten tills batterinivån är låg. Detta märker man på att trimmern arbetar avsevärt långsammare.

◆ **OBS:** Produkten är endast avsedd för sladdlös användning. Använd inte trimmern när den är ansluten till elnätet.

Din trimmer kan inte överladdas. Om produkten inte ska användas under en längre period (2-3 månader), koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda upp trimmern helt när du vill använda den igen.

För att förlänga batteriernas livslängd bör du köra batterierna tomma var sjätte månad och sedan ladda dem igen i 14-16 timmar.

■ LADDNINGSVARNINGAR

- ▶ Anslut inte nätadaptern till elnätet med våta händer.
- ▶ Ladda alltid din trimmer på en kall och torr plats.
- ▶ Ladda inte din trimmer i närheten av vatten.

- ▶ Trimmern kan anslutas till ett eluttag med en spänning på 220 V – 240 V (standard i Storbritannien, Europa och Australien). Kontrollera spänningen i destinationslandet innan du reser.

DIN BIKINITRIMMERS TILLSATSER

Din bikintrimmer har en eller två tillsatser för att uppfylla alla dina behov för bikiniområdet. En justerbar trimkam med precisionstrimmer och en Miniscreen rakapparat. Se avsnittet "Användning" för vägledning om vilken tillsats som ska användas för vilket syfte.

BYTE AV TILLSATS

Se alltid till att trimmern är avstängd innan du byter trim- och raktillsatserna.

■ AVLÄGSNA TRIMKAM OCH SKÄRBLADSENHET

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen stadigt på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig.
- ▶ Med den andra handen drar du försiktigt av trimkamtillsatsen från trimmern, samtidigt som du håller i kammens ovandel (inte i kammens armar).
- ▶ Ta bort skärbladsheten genom att med ett fast grepp skjuta bort bladet från trimmern med tummen.

■ AVLÄGSNA RAKTILLSATSEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen stadigt på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig.
- ▶ Med den andra handen drar du försiktigt av raktillsatsen från trimmern, samtidigt som du håller i tillsatsen på båda sidorna av gallret (inte i rakapparatsens armar).

■ BYTE AV TRIMKAM OCH MINISCREEN RAKTILLSATS

- ▶ Håll trimmern i ena handen med tummen stadigt på zoomhjulet för att förhindra att det rör sig. Se till att längdindikatorn är i läge 1.
- ▶ Låt kammen/rakapparaten glida ned längs skårorna tills den klickar på plats.

- ◆ OBS: Trimkammen / raktillsatsen kan endast monteras på ett sätt. Om den inte hamnar rätt, vrid runt den och försök igen. Tvinga den inte på plats.

■ JUSTERING AV TRIMLÄNGDEN

Trimkammen kan justeras så att du får fem olika trimlängder genom att vrida zoomhjulet till önskad inställning. Vrid zoomhjulet medurs för kortare längd och moturs för längre längd. Hjulet klickar på plats när det når varje inställning och inställt nummer visas på längdindikatorn. (Diagram C)

Inställning	Längd
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ◆ OBS: Trimkammen måste vara monterad på produkten för att hårlängdsomkopplaren ska kunna användas.



ANVÄNDNING

■ TRIMNING

- ▶ Sätt fast precisionstrimmern och trimkammen.
- ▶ Använd trimmern med kammen monterad.
- ▶ Använd zoomhjulet för att ställa in trimkammen på önskad längdinställning. Inställningen visas på längdindikatorn. Om du trimmar för första gången, starta med den maximala trimlängdsinställningen (5). (Diagram C)
- ▶ Starta bikinitrimmern.
- ▶ Placera den platta toppen av trimkammen mot huden.
- ▶ För trimmern sakta genom håret i hårets växtriktning. (Diagram D)
- ▶ Om det samlas hår i trimkammen under trimningen, stäng av enheten och ta bort den justerbara trimkammen. Borsta trimmern/skjölj kammen.

■ KANTNING OCH FORMNING

- ▶ Montera precisionstrimmern.
- ▶ Ta bort trimkamtillsatsen.
- ▶ Starta bikinitrimmern.
- ▶ Håll trimmern i rätt vinkel mot huden och tryck ned den försiktigt.
- ▶ Kanta och forma området på önskat sätt.

■ ANVÄNDA RAKTILLSATSEN

- ▶ Sätt fast rakhuvudet och starta bikinitrimmern.
- ▶ Sträck huden med din lediga hand så att håret står rakt upp.
- ▶ Håll rakhuvudet mot huden. Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen och raka mot hårets växtriktning. (Diagram D)



Tips för bästa resultat

- Om du inte har rakat på ett tag, använd trimmern innan rakningen.
- Efter trimningen, gå över det trimmade området med rakgallret för att få en mjuk och ren avslutning.
- Eftersom alla hårstrån inte växer i samma riktning kan du behöva prova olika trimningslägen (t.ex. uppåt, nedåt eller tvärs över) för bästa resultat.
- Regelbunden skrubbing efter trimningen förhindrar inåtväxande hår.

- ◆ OBS: Miniscreen rakapparaten är konstruerad för att raka mindre områden. Den är inte avsedd att raka stora ytor. För en nära bekväm rakning av dessa områden, använd en av Remingtons ladyshavers.



FÖRVARING

DIN FÖRVARINGSVÄSKA

Det enklaste sättet att förvara din rakapparat och dess delar är i den medföljande förvaringsväskan. Den är också utmärkt vid resor. Se till att din rakapparat är torr innan du lägger undan den.



SKÖT OM DIN TRIMMER

Rengör din trimmer regelbundet för att säkerställa att den får en lång livslängd. Det lättaste och mest hygieniska sättet att rengöra rakapparaten är att skölja produkthuvudet med varmt vatten efter användningen. Ha alltid skyddslocket på raktillsatsen och ha trimmern avstängd när den inte används.

EFTERVARJE ANVÄNDNING

■ RENGÖRING AV KAMMEN OCH TRIMMERN

- ▶ Ta bort den justerbara trimkammen och skärbladsenheten.
- ▶ Skölj bort håret från skärbladen och skaka bort kvarvarande vatten. Alternativt, använd en liten mjuk borste. (Diagram E)
- ▶ Låt skärbladsenheten vara öppen för att skärbladen ska kunna torka ordentligt.

■ RENGÖRING AV MINISCREEN GALLRET

- ▶ Håll trimmern i ena handen och tryck med den andra på gallrets låsknappar och dra försiktigt av gallerenheten från trimmern.
- ▶ Blås bort eventuellt löst skräp från gallret.
- ▶ Borsta eller skölj bort håret från skärbladsenheten.
- ▶ Låt skärhuvudenheten vara öppen så att rakapparaten kan torka fullständigt.
- ▶ För byte av gallerenheten, håll fast båda sidor av gallret och tryck ner den tills du hör ett klick och den sitter fast ordentligt. Tryck inte på själva gallret.

■ RENGÖRING AV HUVUDENHETEN

- ▶ Torka av huvudenheten med en fuktig trasa och torka torrt omedelbart.

◆ VARNING:

- ▶ Doppa inte trimmern i vatten.
- ▶ Se till att trimmern är avstängd (och inte ansluten till elnätet) när den rengörs.
- ▶ Rengör inte rakgallret med borsten.
- ▶ Droppa regelbundet några droppar symaskinsolja på galler och skärhuvud. Avlägsna överflödiga olja.

BYTE AV GALLER & SKÄRBLAD

För att garantera att rakapparaten ska bibehålla sin höga prestanda, rekommenderar vi att du byter galler och skärblad regelbundet.

■ AVLÄGSNA GALLER OCH SKÄRBLAD

- ▶ Tryck försiktigt på knapparna på båda sidor av rakgallret. Med den andra handen lyfter du rakapparatsens hölje.

■ BYTE AV SKÄRBLADSENHETEN

- ▶ Håll trimmern i ena handen. Med den andra handen sätter du in den nedre delen av skärbladsenheten i trimmern, tryck nedåt tills den fastnar ordentligt.

Tecken på att galler och skärblad behöver bytas:

- ▶ 1. Irritation: När gallret blir slitet kan du få hudirritationer.
- ▶ 2. Dragning: När skärbladen blir slitna känns inte rakningen lika nära och du kan uppleva att skärbladen drar i håret.
- ▶ 3. Utslitning: Skärbladen har slitit hål på gallret. Använd inte apparaten igen förrän gallret har bytts ut.

Nya skärblad och galler finns att köpa. Modell: SP03



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING – FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- En apparat bör aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Dra alltid ut stickkontakten när apparaten inte används, såvida den inte laddas.
- Håll stickkontakten och sladden borta från heta ytor.
- Se till att stickkontakten och sladden inte blir våta. Sträck dig inte efter enheten om den fallit i vattnet – dra omedelbart ut stickkontakten ur eluttaget.
- Sätt inte i och dra inte ur stickkontakten med våta händer.
- Förvara inte enheten där den kan ramlas i en balja eller handfat med vatten.
- Linda inte adaptersladden runt enheten.
- Använd inte produkten om sladden är skadad. Ett byte kan ske via våra internationella servicecenter.
- Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Dra alltid ur stickkontakten ur eluttaget när den rengörs eller används under rinnande vatten.
- Använd endast de delar som medföljer apparaten. Användning av andra delar än Remingtondelar tillsammans med denna produkt kan vara farligt.
- Denna produkt är endast avsedd för sladdlös användning. Använd inte din trimmer när den är ansluten till elnätet.
- Får inte doppas i vätska.
- Förvaras utom räckhåll för barn.



SKYDDA MILJÖN

Denna apparat innehåller ett laddningsbart nickel-metallhydrid (NiMH) batteri

För att skydda miljön, kasta inte apparaten eller batteriet i hushållssoporna

eftersom det är förbjudet i de flesta länder. Följ alla nationella eller lokala bestämmelser för insamling och kvittblivning som gäller där du befinner dig.

◆ **VARNING:** Skada inte batterierna och kasta dem inte i eld eftersom de kan spricka eller avge giftiga ämnen.

2
years

GARANTI

2 års garanti. Vi garanterar att denna produkt är fri från defekter till följd av felaktigt material eller utförande under 2 år från inköpsdatum. Garantin gäller utöver dina lagstadgade rättigheter som konsument. Garantin täcker inte produktskada till följd av olyckshändelse eller felanvändning. Om produkten skulle gå sönder inom garantitiden repareras eller byts den ut utan kostnad. Skicka apparaten tillsammans med inköpsbeviset till närmaste servicecenter.

För ytterligare information och anvisningar, kontakta ditt närmaste servicecenter.

Kiitämme, että valitsit Remingtonin. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington® -tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

- 1 Säädettävä muotoilukampa
- 2 Täsmämuotoilija
- 3 Miniscreen-ajopää
- 4 Teräverkon suoja (Ei kuvassa)
- 5 Teräverkko-osa
- 6 Teräverkon vapautuspainikkeet
- 7 Leikkuriosa (Ei kuvassa)
- 8 Pituusasetusnäyttö
- 9 5-asentoinen zoom-pyörä
- 10 ON/OFF-kytkin
- 11 Latauksen merkkivalo
- 12 Verkkosovitin
- 13 Puhdistusharja
- 14 Säilytyspussi (Ei kuvassa)



KÄYTÖN ALOITTAMINEN

Ole kärsivällinen käyttäessäsi bikinialueen muotoilijaa ensimmäistä kertaa. Kuten kaikkien uusien tuotteiden kanssa, voi kestää hetken, ennen kuin totut laitteeseen. Sinun kannattaa tutustua uuden muotoilijasi käyttöön kunnolla; olemme varmoja, että tulet olemaan tyytyväinen tuotteeseen ja sen tulokseen.

LATAUSOHJEET

■ LADATTAVAT MALLIT

Varmista aina, että kätesi, muotoilija ja verkkosovitin ovat kuivat, ennen kuin lataat muotoilijan. Lataa bikinialueen muotoilijaa 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä. Seuraavia käyttökertoja varten laite latautuu täysin 14 tunnissa. Yksi täysi lataus riittää 45 minuutin käyttöön.

- Varmista, että laite on pois päältä ja kiinnitä verkkosovitin muotoilijaan.
- Yhdistä verkkosovitin verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.
- Anna laitteen latautua yllämainitun ajan.
- Käytä tuotetta, kunnes akku alkaa tyhjentyä. Tämän huomaut siitä, että laite toimii huomattavasti hitaammin.

◆ **HUOM.:** Tämä laite on tarkoitettu vain langattomaan käyttöön. Älä käytä laitetta, kun se on yhdistettynä verkkovirtaan.

Muotoilijaa ei voi yllädata. Jos tuotetta ei kuitenkaan käytetä pidemmän aikaan (2–3 kuukauteen), tulee se irrottaa verkosta ja varastoida. Lataa muotoilija kokonaan uudelleen, kun haluat käyttää sitä uudestaan.

Akkujen keston parantamiseksi anna niiden tyhjentyä kokonaan kuuden kuukauden välein ja lataa sitten 14–16 tunnin ajan.

■ VAROITUKSIA LATAUKSESTA

- Älä liitä verkkosovitinta verkkoon märin käsin.
- Lataa laite aina viileässä, kuivassa paikassa.
- Älä lataa muotoilijaa veden lähellä.
- Laite voidaan yhdistää 220V – 240V verkkovirtaan (Ison-Britannian, Euroopan ja Australian standardi). Tarkasta matkustaessasi kohdemaan verkkojännite etukäteen.

BIKINIALUEEN MUOTOILIJAN OSAT

Bikinalueen muotoilijassa on 1 tai 2 ajopäätä, jotka täyttävät kaikki bikinalueen muotoilun tarpeet. Säädettyä muotoilukampa täsmämuotoilijalla sekä Miniscreen-ajopäätä. Katso kohdasta „Käyttö“ ohjeita oikean ajopään valitsemiseen eri tarkoituksiin.

PÄIDEN VAIHTAMINEN

Varmista aina, että muotoilija on kytketty pois päältä, ennen kuin vaihdat muotoilu- ja ajopäitä.

■ MUOTOILUKAMMAN JA LEIKKURIPÄÄN IRROTTAMINEN

- Pidä muotoilijaa yhdessä kädessä ja zoom-pyörää tukevasti paikallaan peukalolla niin, ettei se pääse pyörimään.
- Irrota muotoilukampaosa muotoilijasta vetämällä sitä varovasti toisella kädellä kamman yläosasta (ei kamman piikeistä).
- Poista leikkuriosa työntämällä terä peukalolla irti muotoilijasta.

■ AJOPÄÄN IRROTTAMINEN

- Pidä muotoilijaa yhdessä kädessä ja zoom-pyörää tukevasti paikallaan peukalolla niin, ettei se pääse pyörimään.
- Irrota ajopäätä toisella kädellä varovasti muotoilijasta vetämällä teräverkon reunoista (ei ajopään reunoista).

■ MUOTOILUKAMMAN JA MINISCREEN-AJOPÄÄN KIINNITTÄMINEN

- Pidä muotoilijaa yhdessä kädessä ja zoom-pyörää tukevasti paikallaan peukalolla niin, ettei se pääse pyörimään. Varmista, että pituusasetusnäyttö on kohdassa 1.
- Työnnä kampa/ajopäätä uria pitkin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

◆ HUOM: Kampa / ajopäätä voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla. Jos se ei kiinnity kunnolla, käännä se ympäri ja yritä uudelleen. Älä kiinnitä väkisin.

■ MUOTOILUPITUUDEN SÄÄTÄMINEN

Muotoilukampa voidaan helposti säätää viiteen eri pituuteen kääntämällä zoom-pyörää haluttuun asetukseen. Käänä zoom-pyörää myötäpäivään vähentääksesi pituutta, vastapäivään lisätäksesi pituutta. Pyörä napsahtaa paikalleen jokaisen asetuksen kohdalla, ja asetuksen numero ilmestyy pituusasetusnäyttöön. (Kuva C)

Asetus	Pituus
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ HUOM.: Pituusvalintaa voidaan käyttää vain, kun muotoilukampa on kiinnitettyä laitteeseen.



KÄYTTÖ

MUOTOILU

- Kiinnitä täsmämuotoilija ja muotoilukampa.
- Käytä muotoilijaa kiinnitetyn kamman kanssa.
- Aseta muotoilukampa haluamaasi pituuteen zoom-pyörän avulla. Asetus ilmestyy pituusasetusnäyttöön. Jos muotoilet ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla mahdollisella pituusasetuksella (5). (Kuva C)
- Käynnistä bikinialueen muotoilija.
- Aseta kamman litteä pää ihoa vasten.
- Työnnä muotoilijaa hitaasti iholle karvojen kasvusuunnan myötäisesti. (Kuva D)
- Jos muotoilukampaan kerääntyy karvoja muotoilun aikana, katkaise laitteesta virta ja irrota säädettävä muotoilukampa. Harjaa muotoilija puhtaaksi/huuhtelee kampa.

RAJAAMINEN JA MUOTOILEMINEN

- Kiinnitä täsmämuotoilija.
- Irrota muotoilukampa.
- Käynnistä bikinialueen muotoilija.
- Pidä muotoilijaa suorassa kulmassa ihoa vasten ja paina kevyesti.
- Rajaa ja muotoile alue haluamallasi tavalla.

AJOPÄÄN KÄYTTÖ

- Kiinnitä ajopää ja käynnistä bikinialueen muotoilija.
- Venytä ihoa toisella kädellä niin, että karvat nousevat pystyyn.
- Pidä ajopäätä ihoa vasten. Paina ajopäätä iholle vain kevyesti ajon aikana ja ajele karvojen kasvusuunnan vastaisesti. (Kuva D)

Vinkkejä parhaan tuloksen saavuttamiseksi

- Jos et ole ajellut ihokarvoja pitkään aikaan, käytä muotoilijaa niiden lyhentämiseen ennen ajelua.
- Aja muotoilun jälkeen trimmattujen alueiden yli teräverkon kanssa saadaksesi sileän ihon.
- Koska kaikki ihokarvat eivät kasva samaan suuntaan, saattaa olla hyödyllistä kokeilla eri suuntia (esim. ylös, alas tai vinosti) paremman tuloksen saavuttamiseksi.
- Kuori iho säännöllisesti muotoilijan käytön jälkeen välttääksesi sisäänkasvavia ihokarvoja.

- ◆ **HUOM.:** Miniscreen-ajopää on suunniteltu pienten, yksityiskohtaisten alueiden ajeluun. Sitä ei ole tarkoitettu laajojen alueiden ajelamiseen. Näiden alueiden tarkkaa ja miellyttävää karvanpoistoa varten suosittelemme jonkin Remingtonin lady-shaverin käyttöä.



SÄILYTYS

SÄILYTYSPUSSI

Laitetta ja sen osia on helpointa säilyttää mukana toimitetussa pussissa. Se on myös kätevä matkoilla! Varmista ennen varastointia, että laite on kuiva.



MUOTOILIJAN HOITO

Muotoilijan pitkäkestoisen toiminnan takaamiseksi se tulee puhdistaa säännöllisesti. Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa muotoilija on huuhdella tuotteen pää käytön jälkeen lämpimällä vedellä. Pidä ajopäässä aina suojaa ja muotoilija „off“-asennossa, kun se ei ole käytössä.

JOKAISEN KÄYTÖN JÄLKEEN

KAMMAN JA MUOTOILIJAN PUHDISTAMINEN

- ▶ Irrota säädettävä muotoilukampa ja leikkuriosa.
- ▶ Huuhtelee tarttuneet karvat teristä ja ravista vesi pois. Vaihtoehtoisesti voit käyttää pientä, pehmeää harjaa. (Kuva E)
- ▶ Jätä leikkuriosa auki, jotta terät voivat kuivua kokonaan.

MINISCREEN-TERÄVERKON PUHDISTAMINEN

- ▶ Pidä muotoilijaa kädessä, paina toisella kädellä teräverkon vapautuspainikkeita ja vedä teräverkko-osa varovasti irti muotoilijasta.
- ▶ Puhalla irtonainen pöly verkosta.
- ▶ Harjaa tai huuhtelee tarttuneet karvat teräosasta.
- ▶ Jätä pääosa auki, jotta ajuri voi kuivua kokonaan.
- ▶ Aseta teräverkko-osa takaisin yksikköön: pidä teräverkkoa kiinni reunoista ja työnnä sitä alas päin, kunnes kuulet napsahduksen ja se on tukevasti paikallaan. Älä paina teräverkkoa.

PÄÄYKSİKÖN PUHDISTAMINEN

- ▶ Pyyhi pääyksikkö kostealla liinalla ja kuivaa välittömästi.

VAROITUS:

- ▶ Älä upota muotoilijaa veteen.
- ▶ Varmista, että laite on sammutettu (ja irrotettu verkosta) ennen puhdistamista.
- ▶ Älä puhdistaa teräverkkoa harjalla.
- ▶ Laita pisara ompelukoneöljyä verkoille ja teräpäähän säännöllisin väliajoin. Poista ylimääräinen öljy.

TERÄVERKON JA TERIEN VAIHTAMINEN

Leikkurin erinomaisen suoritusasteen ylläpitämiseksi suosittelemme, että teräverkot ja terät vaihdetaan säännöllisesti.

TERÄVERKKOJEN JA TERIEN IRROTTAMINEN

- ▶ Paina kevyesti teräverkon molemmilla puolilla olevia painikkeita. Nosta ajurin suoja irti toisella kädellä.

LEIKKURIOSAN VAIHTAMINEN

- ▶ Pidä muotoilijaa toisessa kädessä. Aseta toisella kädellä leikkuriosan alaosa muotoilijaan ja paina leikkuria alas, kunnes se on tukevasti paikallaan.

Merkkejä siitä, että teräverkot ja terät tulee vaihtaa:

- ▶ 1. Ärsytys: Kuluneet teräverkot voivat aiheuttaa ihon ärsytystä.
- ▶ 2. Vetäminen: Kun terät kuluvat, ajo ei enää ole yhtä tarkka ja saattaa olla, että tunnet kuinka terät vetävät ihokarvoja.
- ▶ 3. Läpikuluminen: Saatat huomata, että terät ovat kuluttaneet teräverkon puhki. Älä käytä ennen kuin olet vaihtanut teräverkon.

Vaihtoteriä ja teräverkkoja saatavilla. Malli: SP03



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, PALON JA VAMMAUTUMISEN VAARAN PIENENTÄMISEKSI:

- ▶ Sähkölaitetta ei tule koskaan jättää valvomatta, kun se on liitetty virtalähteeseen.
- ▶ Irrota yksikkö aina verkosta, kun se ei ole käytössä tai ladattavana.
- ▶ Pidä pistoke ja johto kaukana kuumista pinnoista.
- ▶ Varmista, ettei pistoke tai johto kastu. Älä yritä tarttua yksikköön, jos se on pudonnut veteen – irrota pistoke välittömästi verkosta.
- ▶ Älä liitä laitetta verkkoon tai irrota sitä verkosta märin käsin.
- ▶ Älä säilytä laitetta paikassa, josta se voi pudota ammeeseen tai pesualtaaseen.
- ▶ Älä kiedo sovittimen johtoa yksikön ympäri.
- ▶ Älä käytä laitetta viallisen johdon kanssa. Uuden johdon saat kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- ▶ Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15–35°C lämpötilassa.
- ▶ Irrota laite aina verkosta ennen puhdistamista tai kun käytät sitä juoksevan veden alla.
- ▶ Käytä vain laitteen kanssa toimitettuja osia. Muiden kuin Remingtonin osien käyttäminen tämän laitteen kanssa voi olla vaarallista.
- ▶ Tämä laite on tarkoitettu vain johdottomaan käyttöön. Älä käytä muotoilijaa sen ollessa liitettynä verkkovirtaan.
- ▶ Älä upota veteen.
- ▶ Ei lasten ulottuville.



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Tämä laite sisältää joko ladattavan NiMH pariston. Ympäristön suojelemiseksi laitetta tai akkua ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, koska useimmissa maissa tämä on kiellettyä. Noudata kansallisia ja paikallisia määräyksiä keruusta ja hävityksestä.

◆ VAROITUS: Älä sytytä tai riko akkupakkauksia, sillä ne voivat räjähtää tai niistä voi vuotaa myrkyllisiä aineita.

2
years

TAKUU

2 vuoden täydellinen takuu. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä ja se annetaan muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi. Tämä takuu ei korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puitteissa, Remington® joko korjaa laitteen tai vaihtaa sen veloituksetta uuteen. Tällöin pyydämme, että lähetät laitteen lähimpään Remington®in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, ostotositteen kera. Lisätietoja ja neuvoja saat lähimmästä kansainvälisestä huoltoliikkeestäsi.

Obrigado por ter escolhido a Remington. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este aparelho apenas para as situações para que foi concebido tal como descrito neste manual.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

- 1 Pente ajustável do aparador
- 2 Aparador de precisão
- 3 Acessório de barbear Miniscreen
- 4 Tampa de protecção das lâminas (Não mostrado)
- 5 Conjunto de lâminas
- 6 Botões de libertação das lâminas
- 7 Conjunto de corte (Não mostrado)
- 8 Indicador de posição do comprimento
- 9 Botão rotativo com 5 posições
- 10 Botão ON/OFF (ligado/desligado)
- 11 Indicador de carga
- 12 Adaptador de corrente
- 13 Escova de limpeza
- 14 Bolsa de arrumação (Não mostrado)



COMEÇAR

Seja paciente ao utilizar o seu aparador da linha do biquini pela primeira vez. Tal como acontece com qualquer novo produto, poderá demorar algum tempo até estar totalmente familiarizado com o mesmo. Dedique algum tempo a conhecer o novo aparador, pois estamos certos de que poderá desfrutar da sua utilização durante anos com total satisfação.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

■ MODELOS RECARREGÁVEIS

Antes de iniciar o carregamento, assegure-se de que as suas mãos, o aparador e o adaptador de corrente estão secos. Antes de utilizar o aparador da linha do biquini pela primeira vez, carregue-o durante 14-16 horas. Nas utilizações seguintes, a bateria ficará totalmente carregada no espaço de 14 horas. Uma carga completa permite uma utilização durante 45 minutos.

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado e insira o adaptador de corrente no aparador.
- ▶ Ligue o adaptador de corrente à tomada de alimentação. O indicador de carga acende-se.
- ▶ Carregue durante o tempo anteriormente indicado.
- ▶ Use o produto até a bateria ficar fraca. Esta condição verifica-se pelo funcionamento claramente lento do aparador.

◆ **NOTA:** Este produto destina-se apenas a ser usado sem fio. Não utilize o aparador enquanto o mesmo estiver ligado à tomada de alimentação.

O aparador não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada de alimentação e guarde-o. Recarregue o aparador totalmente quando o quiser utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.

■ CUIDADOS A TER NO CARREGAMENTO

- ▶ Não ligue o adaptador de corrente à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Carregue sempre o aparador num local fresco e seco.
- ▶ Não carregue o aparador em locais próximos de água.
- ▶ O aparador pode ser ligado a uma saída eléctrica com tensão de 220V – 240V (padrão do RU, da Europa, da Austrália). Antes de viajar verifique qual é a tensão da corrente no país onde pensa vir a usar o aparelho.

ACESSÓRIOS DO APARADOR DE LINHA DE BIQUINI

O aparador de linha de biquini possui 1 ou 2 acessórios diferentes para permitir a depilação em todas as zonas necessárias. Um aparador ajustável combinado com um aparador de precisão e um aparador Miniscreen. Consulte a secção “Utilizar o seu aparador” para saber quais os acessórios a utilizar em cada circunstância.

SUBSTITUIR OS ACESSÓRIOS

Antes de mudar os acessórios do aparador, certifique-se de que o aparelho está desligado.

■ RETIRAR O PENTE APARADOR E O CONJUNTO DE CORTE

- ▶ Enquanto segura no aparador com uma mão, segure firmemente no botão rotativo para que não rode.
- ▶ Com a outra mão, puxe suavemente o acessório do pente para fora do aparador segurando na parte de cima do pente (e não nos dentes).
- ▶ Retire o conjunto de corte empurrando firmemente a lâmina com o polegar.

■ RETIRAR O ACESSÓRIO DE CORTE

- ▶ Enquanto segura no aparador com uma mão, segure firmemente no botão rotativo para que não rode.
- ▶ Com a outra mão, puxe suavemente o acessório de corte para fora do aparador segurando num dos lados da lâmina (e não nos dentes do aparador).

■ VOLTAR A COLOCAR O PENTE APARADOR E O ACESSÓRIO DE CORTE

- ▶ Enquanto segura no aparador com uma mão, segure firmemente no botão rotativo para que não rode. Assegure-se de que o indicador de posição do comprimento está em 1.
- ▶ Faça deslizar o pente/acesório de corte pelas ranhuras abaixo até ficar encaixado (ouvirá um clique).

◆ **NOTA:** O pente aparador ou o acessório de corte só podem ser colocados numa posição. Se não encaixarem correctamente, volte-os ao contrário e tente novamente. Não force a sua colocação.

■ AJUSTAR O COMPRIMENTO DE CORTE

O pente aparador pode ser ajustado para lhe proporcionar 5 comprimentos de corte diferentes, rodando o botão rotativo para a posição desejada. Rode o botão rotativo no sentido dos ponteiros do relógio para obter um comprimento curto e no sentido inverso para um comprimento longo. Ouvir-se-á um clique sempre que o botão chegar a uma posição, aparecendo o número da posição no indicador de posição do comprimento. (Figura C)

Posição	Comprimento
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ◆ **NOTA:** O pente aparador deve estar aplicado no equipamento para que seja possível usar o selector de comprimento de pêlo.



UTILIZAR O SEU APARADOR

■ CORTAR

- ▶ Aplicar o aparador de precisão e o pente aparador.
- ▶ Use o aparador com o pente acoplado.
- ▶ Use o botão rotativo para colocar o pente aparador na posição de comprimento desejada. A posição surgirá indicada no indicador de posição do comprimento. Se está a aparar pela primeira vez, comece com a posição do comprimento de corte mais alta (5). (Figura C)
- ▶ Ligue o aparador de linha do biquini.
- ▶ Encoste a parte plana do pente aparador à pele.
- ▶ Faça deslizar suavemente o aparador pelo pêlo, na direcção de crescimento do pêlo. (Figura D)
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente aparador durante o processo de corte, desligue a unidade e puxe para fora o pente adaptável. Escove o aparador/enxágue o pente.

■ DELINEAR E DAR FORMA

- ▶ Aplique o aparador de precisão.
- ▶ Retire o acessório do pente aparador.
- ▶ Ligue o aparador de linha do biquini.
- ▶ Segure no aparador em ângulo recto em relação à pele e pressione suavemente.
- ▶ Delineie e dê forma conforme desejado.

■ USAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR

- ▶ Aplique a cabeça de corte e ligue o aparador da linha de biquini.
- ▶ Estique a pele com a mão livre para que os pêlos levantem.
- ▶ Mantenha a cabeça de corte junto da pele. Aplique uma leve pressão na cabeça de corte enquanto estiver a cortar e faça o corte contra o sentido de crescimento dos pêlos. (Figura D)

👍 **Dicas para obter melhores resultados**

- Se não tiver cortado os pêlos há já algum tempo, use o aparador antes de depilar completamente.
- Após o corte, percorra novamente com a lâmina as áreas aparadas para assim obter um acabamento suave.
- Já que nem todos os pêlos crescem na mesma direcção, poderá experimentar diferentes posições de corte (por exemplo, para cima, para baixo ou cruzado) para obter melhores resultados.
- Para evitar que os pêlos cresçam para dentro, esfolie regularmente a pele depois de cortar os pêlos.

- ◆ **NOTA:** O acessório de corte miniscreen foi concebido para retirar os pêlos em pequenas áreas em pormenor. Não foi concebido para retirar os pêlos em superfícies extensas. Para um corte rente e confortável destas áreas, utilize um dos acessórios de corte para senhora da Remington.



ARRUMAÇÃO

O SEU SACO DE ARRUMAÇÃO

A forma mais fácil para guardar o aparador e os respectivos acessórios é dentro do saco de viagem fornecido. Também é bom para usar em viagem! Antes de o guardar, assegure-se de que o equipamento está seco.



CUIDAR DO SEU APARADOR

Para garantir um desempenho longo e duradouro do aparador, limpe-o regularmente. A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparador é enxaguar a cabeça de corte do equipamento com água quente, após cada utilização. Mantenha sempre a tampa de protecção na cabeça de corte e o aparador na posição "off" quando este não estiver a ser utilizado.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

■ PARA LIMPAR O PENTE E O APARADOR

- ▶ Remova o pente adaptável e o conjunto de corte.
- ▶ Limpe com água os pêlos acumulados dos acessórios de corte e sacuda o excesso de água. Em alternativa, utilize uma escova pequena e macia. (Figura E)
- ▶ Deixe o conjunto de corte aberto para que seque totalmente.

■ PARA LIMPAR A LÂMINA MINISCREEN

- ▶ Segure no aparador com uma mão e com a outra prima os botões de libertação da lâmina, puxando suavemente o conjunto de lâminas para fora do aparelho.
- ▶ Sobre para limpar quaisquer resíduos soltos da lâmina.
- ▶ Escove ou limpe com água os pêlos acumulados no conjunto de corte.
- ▶ Deixe o conjunto de cabeças aberto para deixar o acessório de corte secar totalmente.
- ▶ Para voltar a colocar as lâminas, segure num dos lados da lâmina e empurre para baixo até escutar um clique, sinal de que está bem colocada. Não pressione a lâmina.

■ PARA LIMPAR A UNIDADE PRINCIPAL

- ▶ Limpe a unidade principal com um pano húmido e seque imediatamente.

◆ ATENÇÃO:

- ▶ Não mergulhe o aparador em água.
- ▶ Assegure-se de que o aparador está desligado, quando efectuar a limpeza.
- ▶ Não limpe a lâmina com a escova.
- ▶ Regularmente, coloque uma gota de óleo de máquina de costura nas lâminas e nas cabeças de corte. Retire o excesso.

SUBSTITUIR A LÂMINA E ACESSÓRIOS DE CORTE

Para garantir o melhor desempenho do acessório de corte, recomendamos que a lâmina e o acessório de corte sejam substituídos regularmente.

■ PARA SUBSTITUIR AS LÂMINAS E ACESSÓRIOS DE CORTE

- ▶ Pressione suavemente os botões de cada lado da lâmina. Com a outra mão levante a protecção do acessório de corte.

■ SUBSTITUIR OS ACESSÓRIOS DE CORTE

- ▶ Segure o aparador com uma mão. Com a outra mão, insira a parte inferior do conjunto de corte no aparador, empurre o acessório de corte até ficar firmemente encaixado.

Sinais de que as lâminas e acessórios de corte necessitam de ser substituídos:

- ▶ 1. Irritação: à medida que as lâminas vão ficando gastas, poderá sentir alguma irritação na pele.
- ▶ 2. Repuxar: à medida que os acessórios de corte se gastam, o seu corte parecerá não estar tão rente à pele e poderá sentir o acessório de corte a puxar os pêlos.
- ▶ 3. Rompimento: poderá notar que os acessórios de corte romperam as lâminas. Não voltar a usar até serem substituídas as lâminas.

Existem disponíveis acessórios de corte e lâminas para substituição. Model: SP03



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, ELECTROCUÇÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS EM PESSOAS:

- ▶ Se estiver ligado à tomada, nunca deixe o seu aparador abandonado.
- ▶ Desligue sempre a unidade da tomada, quando não estiver a ser usada, excepto quando estiver a ser carregada.
- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastados de superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados. Não tente apanhar o aparelho quando este tiver caído dentro de água – desligue-o imediatamente da tomada de alimentação.
- ▶ Não ligue nem desligue o aparador à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Não guarde a unidade num local onde a mesma possa cair para dentro da banheira ou do lava-loiças.
- ▶ Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.
- ▶ Não utilize o equipamento quando o fio estiver danificado. Pode obter um fio sobressalente através dos Serviços de Assistência Autorizados Internacionais.
- ▶ Carregue, utilize e guarde o equipamento a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Quando estiver a limpar o dispositivo ou a utilizá-lo debaixo de água corrente, desligue sempre o fio da tomada de alimentação.
- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo. A utilização de peças que não sejam da marca Remington em conjunto com este produto pode dar origem a situações perigosas.
- ▶ Este produto destina-se apenas a ser usado sem fio. Não utilize o seu aparador enquanto o mesmo estiver ligado à tomada de alimentação.
- ▶ Não mergulhe em líquidos.
- ▶ Mantenha afastado das crianças.



PROTEGER O AMBIENTE

Este dispositivo contém uma bateria recarregável de níquel metal-hídrido (NiMH).

Para proteger o ambiente, não elimine o dispositivo ou a bateria juntamente com o lixo doméstico, pois existem regulamentos restritivos na maioria dos países. Cumpra os regulamentos nacionais ou locais relativos à recolha e eliminação de resíduos que se apliquem na sua área de residência.

⚡ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.

2
years

GARANTIA

Garantia total de 2 anos. Garantimos este produto contra quaisquer defeitos de fabrico por um período de 2 anos a contar da data de compra original, esta oferta é suplementar aos direitos de consumidor habituais. Esta garantia não inclui danos do produto resultantes de acidentes ou uso indevido. Se eventualmente o produto fi car defeituoso durante o período da garantia, nós reparamos ou escolhemos trocar o produto sem custo adicional. Basta enviar o equipamento ao Centro de Serviço mais próximo.

Para mais informações e aconselhamento por favor contacte o Centro de Serviço Internacional mais próximo.

Děkujeme, že jste si vybrali Remington. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem nebo se poškodil, či pokud spadl do vody.



POPIS

- 1 Nástavec s nastavitelným zastříhovacím hřebem
- 2 Přesný zastříhovač
- 3 Nástavec s holicím strojkem Miniscreen
- 4 Ochranná krytka planžety (Není zobrazeno)
- 5 Planžety
- 6 Tlačítka k uvolnění planžety
- 7 Blok břitů (Není zobrazeno)
- 8 Ukazatel nastavení délky
- 9 Nastavovací kolečko „Zoom wheel“ s 5 polohami
- 10 Vypínač
- 11 Kontrolka nabíjení
- 12 Síťový adaptér
- 13 Čisticí štěteček
- 14 Sáček k uložení (Není zobrazeno)



ZAČÍNÁME

Při prvním použití zastříhovače bikini buďte trpěliví. Stejně jakou u každého jiného nového výrobku může chvíli trvat, než se s ním dobře seznámíte. Věnujte dost času tomu, abyste se s novým zastříhovačem dobře seznámili. Jsme si jisti, že jeho používání vám bude přinášet radost po mnoho let a budete s ním úplně spokojeni.

POKYNY PRO NABÍJENÍ

■ MODELY S NABÍJENÍM

Před nabíjením zastříhovače bikini vždy zkontrolujte, že máte suché ruce a že je suchý i zastříhovač a síťový adaptér. Před prvním použitím zastříhovač 14-16 hodin nabíjejte. Při pozdějším použití se baterie nabije za 14 hodin. Jedno úplné nabití vystačí na 45 minut používání.

- ▶ Zkontrolujte, že je strojek vypnutý a připojte k němu síťový adaptér.
- ▶ Připojte síťový adaptér do sítě. Kontrolka nabíjení se rozsvítí.
- ▶ Nabíjejte po výše uvedené době.
- ▶ Výrobek používejte, dokud nebude baterie slabá. To se projevuje tak, že zastříhovač běží výrazně pomaleji.

◆ **POZNÁMKA:** Tento produkt je určen k použití pouze bez přívodní šňůry. Zastříhovač nepoužívejte, když je připojený do sítě.

Zastříhovač nelze přebít. Pokud výrobek nebudete používat delší dobu (2-3 měsíce), odpojte ho ze sítě a uložte. Když budete chtít zastříhovač znovu používat, opět ho plně nabijte.

Aby se zachovala životnost baterií, nechte je každých šest měsíců vybit a pak je znovu 14-16 hodin nabíjejte.

■ VAROVÁNÍ PRO NABÍJENÍ

- ▶ Nepřipojujte síťový adaptér do sítě mokřima rukama.
- ▶ Zastříhovač vždy nabíjejte na chladném, suchém místě.
- ▶ Nenabíjejte zastříhovač v bezprostřední blízkosti vody.
- ▶ Strojek lze připojit do elektrické zásuvky s napětím 220 V – 240 V (standard pro UK, Evropu a Austrálii). Před cestováním si ověřte napětí v zemi, kam jedete.

NÁSTAVCE K ZASTŘIHOVAČI BIKINI

Zastříhovač bikini má 1 nebo 2 nástavce, které uspokojí vaše představy o stylingu v oblasti bikin.

Nastavitelný zastříhovací hřeben s přesným zastříhovačem a holicím strojkem Miniscreen.

Rady ohledně vhodnosti použití jednotlivých nástavců na konkrétní místa, najdete v části „Použití“.

VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

Před výměnou zastříhovacích a holicích nástavců se vždy ujistěte, že je zastříhovač vypnutý.

■ DEMONTÁŽ ZASTŘIHOVACÍHO HŘEBENU A BLOKU BŘITŮ

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně přidržujte otočné kolečko, aby se neotočilo.
- ▶ Druhou rukou lehce stáhněte zastříhovací hřeben ze zastříhovače držněním za jeho horní část (ne za zuby hřebenu).
- ▶ Blok břitů vyjmete tak, že ostří pevně vytlačíte palcem.

■ DEMONTÁŽ HOLICÍHO NÁSTAVCE

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně držte otočné kolečko, aby se neotočilo.
- ▶ Druhou rukou lehce stáhněte holicí nástavec ze zastříhovače a přitom držte nástavec po stranách planžety (ne za holicí ramena).

■ VÝMĚNA ZASTŘIHOVACÍHO HŘEBENE A HOLICÍHO NÁSTAVCE MINISCREEN

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce a palcem pevně přidržujte otočné kolečko, aby se neotočilo. Ujistěte se, že je ukazatel nastavení délky nastaven na 1.
- ▶ Posuňte hřeben/holicí nástavec po drážkách dolů, až zapadne do správné polohy.

◆ **POZNÁMKA:** Zastříhovací hřeben/ holicí nástavec lze nasadit pouze v jednom směru. Pokud nejde správně nasadit, otočte ho a zkuste to znovu. Nenasazujte ho násilím.

■ NASTAVENÍ DÉLKY ZASTŘIŽENÍ

Zastříhovací hřeben lze nastavit do 5 poloh s různou délkou zástříhu, pouhým otočením ručního kolečka na požadované nastavení. Otočením kolečka po směru hodinových ručiček nastavíte kratší délku a otočením proti směru hodinových ručiček nastavíte delší. U každého nastavení kolečko zacvakne do správné polohy a na ukazateli nastavené délky se objeví příslušné číslo. (Obrázek C)

Nastavení	Délka
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **POZNÁMKA:** Chcete-li používat volič délky chloupků, musí být zastříhovací hřeben připojen k výrobku.



POUŽITÍ

■ ZASTŘIHOVÁNÍ

- ▶ Připojte přesný zastříhovač a zastříhovací hřeben.
- ▶ Použijte zastříhovač s připojeným zastříhovacím hřebem.
- ▶ Pomocí nastavovacího kolečka nastavte zastříhovací hřeben na požadovanou délku. Nastavení se objeví na ukazateli nastavené délky. Pokud zastříhujete poprvé, začněte s nastavením na největší délku (5). (Obrázek C)
- ▶ Přístroj zapněte.
- ▶ Plochou horní část zastříhovacího hřebenu umístěte na pokožku.
- ▶ Zastříhovač pomalu posouvejte skrz chloupky ve směru jejich růstu. (Obrázek D)
- ▶ Pokud se během zastříhování v hřebenu zastříhovače nashromáždí chloupky, přístroj vypněte, sundejte nastavitelný zastříhovací hřeben a vyčistěte/propláchněte ho.

■ ZASTŘIHOVÁNÍ OKRAJŮ A TVAROVÁNÍ

- ▶ Nasadte přesný zastříhovač.
- ▶ Sundejte nástavec se zastříhovacím hřebem.
- ▶ Přístroj zapněte.
- ▶ Držte zastříhovač v pravém úhlu k pokožce a lehce na něj tlačte.
- ▶ Vytvarujte dané místo a zastříhňte okraje dle potřeby.

■ POUŽÍVÁNÍ HOLICÍHO NÁSTAVCE

- ▶ Nasadte holicí hlavu a zastříhovač zapněte.
- ▶ Volnou rukou natáhněte pokožku tak, aby chloupky stály vzpřímeně.
- ▶ Přiložte holicí hlavu k pokožce. Při holení tlačte na holicí hlavici pouze lehce a holte proti směru růstu chloupků. (Obrázek D)

👍 Jak dosáhnout nejlepších výsledků

- Pokud jste se delší dobu neholili, použijte před holením zastříhovač.
- Po zastřížení lehce přejeďte zastřížená místa planžetou, čímž dosáhnete hladšího zarovnání.
- Jelikož všechny chloupky nerostou ve stejném směru, můžete zkusit různé polohy zastříhování (tj. směrem nahoru, dolů nebo napříč), a tak dosáhnout lepších výsledků.
- Po zastříhování pravidelně provádějte peeling, aby se předešlo zarůstání chloupků.

- ◆ **POZNÁMKA :** Holicí strojek miniscreen je určen k holení malých drobných oblastí. Není určen k holení velkých ploch. Dokonaleji hladší oholení těchto míst dosáhnete použitím jednoho z holicích strojů pro ženy Remington.



SKLADOVÁNÍ

SÁČEK K ULOŽENÍ

Nejsnadnějším způsobem skladování holicího strojku a jeho dílů je přiložený sáček. Skvěle se také hodí k cestování! Před uložením se ujistěte, že je strojek suchý.



PEČUJTE O SVŮJ ZASTŘIHOVAČ

Chcete-li zajistit dlouhotrvající výkonnost zastříhovače, pravidelně jej čistěte. Nejsnadnějším a nejhygieničtějším způsobem čištění strojek je propláchnout hlavu po použití teplou vodou. Když zastříhovač nepoužíváte, vždy nasadte na holicí hlavici ochranný kryt a nechte zastříhovač v poloze „off“ (vypnuto).

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

■ ČISTĚNÍ HŘEBENU A ZASTŘIHOVAČE

- ▶ Sundejte nastavitelný zastříhovací hřeben a blok břitů.
- ▶ Vypláchněte z břitů nashromážděné chloupky a oklepejte přebytečnou vodu. Případně můžete použít malý měkký štěteček. (Obrázek E)
- ▶ Nechte blok břitů otevřený, aby břity vyschly.

■ ČISTĚNÍ PLANŽETY MINISCREEN

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce a druhou stiskněte tlačítka k uvolnění planžety a jemně vytáhněte blok s planžetou ze zastříhovače.
- ▶ Z planžety vyfoukejte volné zbytky chloupků.
- ▶ Nashromážděné chloupky z bloků břitů vypláchněte nebo odstraňte štětečkem.
- ▶ Nechte holicí hlavu otevřenou, aby strojek úplně vyschnul.
- ▶ Pouzdro s planžetou vraťte na místo tak, že podržíte jednu stranu planžety a zatlačte ji dolů, až uslyšíte cvaknutí a planžeta bude pevně držet. Na planžetu netlačte.

■ ČISTĚNÍ HLAVNÍ JEDNOTKY

- ▶ Otřete hlavní jednotku navlhčeným hadříkem a hned osušte.

◆ POZOR:

- ▶ Neponořujte zastříhovač do vody.
- ▶ Ujistěte se, že je při čištění zastříhovač vypnutý (a není připojený do sítě).
- ▶ Nečistěte holicí planžetu štětečkem.
- ▶ V pravidelných intervalech kápněte na planžety a hlavu s břity kapku oleje do šicích strojů.

VÝMĚNA PLANŽETY A BŘITŮ

K zajištění trvalé nejvyšší kvality funkce strojek Vám doporučujeme planžetu a břit pravidelně vyměňovat.

■ VÝJMUTÍ PLANŽET A BŘITŮ

- ▶ Lehce stiskněte tlačítka na stranách holicí planžety. Druhou rukou zvedněte kryt holicího strojeku.

■ VÝMĚNA BLOKU BŘITŮ

- ▶ Držte zastříhovač v jedné ruce. Druhou rukou vložte do výrobku spodní část bloku břitů, a blok zamáčkněte tak, aby pevně držel.

Jak poznáte, že je potřeba vyměnit planžety a břity:

- ▶ 1. Podráždění: Když se planžety opotřebují, může dojít k podráždění pokožky.
- ▶ 2. Tahání: Když se břity opotřebují, může být oholení méně hladké a můžete cítit, že vás strojek tahá za chloupky.
- ▶ 3. Prodření: Všimnete si, že břity prodřely planžety. Dokud planžetu nevyměníte, výrobek nepoužívejte.

K dispozici jsou náhradní břity a planžety. Model: SP03



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- ▶ Pokud je přístroj zapojen do zásuvky, neměl by být nikdy ponechán bez dozoru.
- ▶ Když přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky, pokud jej nenabíjíte.
- ▶ Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily. Pokud jednotka spadne do vody, nesahejte pro ni – okamžitě ji odpojte z elektrické zásuvky.
- ▶ Zastříhovač nezapojte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokřima rukama.
- ▶ Neukládejte jednotku tam, kde může spadnout do vany nebo do dřezu s vodou.
- ▶ Neomotávejte šňůru adaptéru okolo přístroje.
- ▶ Pokud je napájecí šňůra poškozena, výrobek nepoužívejte. Náhradní šňůru lze získat prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- ▶ Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě 15°C až 35°C.
- ▶ Když přístroj čistíte nebo používáte pod tekoucí vodou, vždy jej odpojte od sítě.
- ▶ Používejte pouze součásti dodané s přístrojem. Používání jiných dílů než těch, které dodává Remington, může být nebezpečné.
- ▶ Tento výrobek je určen pouze k použití bez přívodní šňůry. Zastříhovač nepoužívejte, když je připojen k síti.
- ▶ Neponořujte do vody.
- ▶ Ukládejte mimo dosah dětí.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj obsahuje, nebo nikl-metal-hydridové (NiMH) baterie, které lze dobíjet.

Chraňte životní prostředí, neodhazujte přístroj ani baterie do domovního odpadu, ve většině zemí existují v tomto ohledu omezení. Řiďte se veškerými celostátními nebo místními předpisy ohledně sběru a likvidace, které se týkají vašeho bydliště.

♦ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně ani nepoškozujte. Mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.

2
years

ZÁRUKA

Záruka: 2 roky. Na tento přístroj poskytujeme záruku v případě výskytu vad způsobených vadným materiálem nebo chybou dělníka, po dobu 3 let od data prodeje. Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých práv zákazníka. Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím. Pokud se přístroj porouchá v záruční době, opravíme vám ho zdarma nebo provedeme jeho výměnu. V takovém případě se obraťte osobně na nejbližší servisní středisko nebo tam přístroj zašlete poštou. Nezapomeňte přitom přiložit pokladní doklad o koupi.

V případě potřeby dalších informací nebo pomoci se obraťte na nejbližší mezinárodní servisní středisko.

Köszönjük, hogy a Remington termékének megvásárlása mellett döntött! Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionális és tervezési kritériumok figyelembe vételével hozzuk létre. Reméljük, örömet fogja lelni új Remington® készülékének használatában! Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha működése nem tökéletes, leejtette, megrongálódott vagy vízbe esett.



LEÍRÁS

- 1 Állítható fésűtoldal a nyírófejhez
- 2 Precíziós nyírófej
- 3 Miniscreen borotvatoldal
- 4 Szitavédő fedél (Az ábrán nem látható)
- 5 Szitaegység
- 6 Szitakioldó gombok
- 7 Vágóegység (Az ábrán nem látható)
- 8 Vágási hossz kijelző
- 9 Ötállású hosszállító gomb
- 10 BE/KI kapcsoló
- 11 Töltésjelző LED
- 12 Hálózati adapter
- 13 Tisztítókefe
- 14 Tároló táska (Az ábrán nem látható)



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE

Legyen türelemmel a bikinivonal-alakító első használatakor. Ahogy minden új készüléknél, úgy ennél is szükséges egy bizonyos idő a készülék megismeréséhez és megszokásához. Szenteljen időt új készülékének megismerésére. Biztosak vagyunk abban, hogy miután megismerte a terméket, évekig fogja élvezettel és teljes megelégedettséggel használni.

ÚTMUTATÓ A TÖLTÉSHEZ

■ ÚJRATÖLTHETŐ MODELLEK

A bikinivonal-alakító töltésének megkezdése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a keze, a készülék és a hálózati adapter száraz. A bikinivonal-alakító legelső használata előtt töltsa a készüléket 14-16 órán át. A lemerülést követően a készülék 14 óra alatt ismét feltölthető a következő használathoz. Egy teljes feltöltés 45 perces használatot tesz lehetővé.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket, majd csatlakoztassa hozzá a hálózati adaptert.
- ▶ Csatlakoztassa az adaptert a villamos hálózathoz. A töltésjelző LED ekkor kigyullad.
- ▶ Töltsa a készüléket a fent megadott ideig.
- ▶ Használja a készüléket az akkumulátor lemerüléséig. Ezt a borotva mozgásának jelentős lassulása jelzi.

◆ **MEGJEGYZÉS:** A terméket kizárólag vezeték nélküli használatra tervezték. Ne használja a borotvát a villamos hálózathoz csatlakoztatva.

A borotva túltöltése nem lehetséges. Csatlakoztassa le a villamos hálózatról és csomagolja el a készüléket, ha hosszabb ideig (2-3 hónap) nem kívánja használni. Az újbóli használat előtt töltsa fel teljesen a készüléket.

Az akkumulátorok élettartamának megőrzése érdekében hathavonta egyszer használja a lemerülésig, majd töltsa 14-16 órán át a készüléket.

■ A TÖLTÉSSEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózati adaptert a villamos hálózathoz.
- ▶ A készülék töltését mindig száraz, hűvös helyen végezze.

- ▶ A borotva töltését ne víz közelében végezze.
- ▶ A bikinivonal-alakító 220-240 V-os feszültségű hálózatokhoz csatlakoztatható (Nagy-Britanniában, Európában és Ausztráliában szabvány). Utazása előtt tájékozódjék a célszágban használatos hálózati feszültségről.

A BIKINIVONAL-ALAKÍTÓ TOLDATAI

A bikinivonal-alakítóhoz egy vagy két toldat tartozik, melyekkel a bikinivonal alakításának összes művelete elvégezhető. A készlet része egy állítható fésűtoldat precíziós nyírófejjel és egy Miniscreen borotvatoldat. A „Használat” c. részből megtudhatja, hogy az egyes toldatokat milyen célra használhatja.

A TOLDATOK CSERÉJE

A nyíró- és borotvatoldatok cseréje előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

■ A NYÍRÓFEJ FÉSŰJÉNEK ÉS A VÁGÓEGYSÉGNEK AZ ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Fogja az egyik kezébe a készüléket úgy, hogy közben hüvelykujját a hosszállító gombon tartva megakadályozza annak elfordulását.
- ▶ A másik kezével a fésűtoldat felső részét (nem a fésűfogakat) megfogva óvatosan húzza le a toldatot a borotváról.
- ▶ A vágóegység eltávolításához hüvelykujjának határozott mozdulatával tolja le a kést a készülékről.

■ A BOROTVATOLDAT ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Fogja az egyik kezébe a készüléket úgy, hogy közben hüvelykujját a hosszállító gombon tartva megakadályozza annak elfordulását.
- ▶ A másik kezével a szita két oldalát (és nem a késeket) fogva húzza le a borotvatoldatot a borotváról.

■ A NYÍRÓFEJ FÉSŰJÉNEK ÉS A MINISCREEN BOROTVATOLDATNAK A FELHELYEZÉSE

- ▶ Fogja az egyik kezébe a készüléket úgy, hogy közben hüvelykujját a hosszállító gombon tartva megakadályozza annak elfordulását. Állítsa a hosszállító gombot I-es pozícióba.
- ▶ Csúsztassa a fésűt/borotvafejet a hornyokba, amíg az alkatrész be nem pattan a helyére.

◆ **MEGJEGYZÉS:** A fésűtoldat és a borotvatoldat csak egyféleképpen csatlakoztatható a készülékhez. Ha a felhelyezés nem megy könnyedén, fordítsa meg az alkatrészt, és próbálja újra.

■ A VÁGÁSHOSSZ BEÁLLÍTÁSA

A nyírófej fésűje a forgatógomb segítségével ötféle vágási pozícióba állítható. A forgatógombot az óramutató járásával egyező irányba fordítva a vágáshossz csökken, ezzel ellentétes irányba fordítva nő. A gomb a forgatás közben beugrik az egyes vágási pozíciókba. Az aktuális hossz a vágáshossz-kijelzőn látható. (C ábra)

Pozíció	Hossz
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ **MEGJEGYZÉS:** A hosszállító gomb csak akkor használható, ha a készülékhez fésűtoldat csatlakozik.



HASZNÁLAT

■ VÁGÁS

- ▶ Csatlakoztassa a precíziós nyírót és a fésűfejet a készülékhez.
- ▶ A nyírót a csatlakoztatott fésűvel együtt használja.
- ▶ A hosszállító gomb segítségével állítsa a fésűtoldatot a kívánt vágáshossznak megfelelő pozícióba. A beállított pozíciót a vágáshossz-kijelzőn láthatja. A készülék első használatakor kezdje a vágást a legnagyobb vágáshosszat biztosító pozícióban (5). (C ábra)
- ▶ Kapcsolja be a bikinivonal-alakítót.
- ▶ Érintse a vágófej fésűjének lapos tetejét a bőréhez.
- ▶ Mozgassa a készüléket lassan a szőrön, a szőr növekedésének irányába. (D ábra)
- ▶ Ha vágás közben a levágott szőr felhalmozódik a fésűn, kapcsolja ki a készüléket, húzza le róla az állítható fésűt, majd egy kefe segítségével, vagy vízzel leöblítve tisztítsa meg a fésűt.

■ KÖRVONAL KIALAKÍTÁSA ÉS FORMÁZÁS

- ▶ Csatlakoztassa a precíziós nyírófejet a készülékhez.
- ▶ Távolítsa el a fésűtoldatot.
- ▶ Kapcsolja be a bikinivonal-alakító készüléket.
- ▶ A borotvát bőrre merőlegesen tartva finoman érintse a bőréhez.
- ▶ Alakítsa ki a terület kívánt körvonalát és alakját.

■ A BOROTVATOLDAT HASZNÁLATA

- ▶ Csatlakoztassa a borotvafejet, majd kapcsolja be a bikinivonal-alakítót.
- ▶ Szabad kezével feszítse meg a bőrét, hogy a borotva könnyebben hozzáférjen a szőrzethez.
- ▶ Érintse a borotvafejet a bőréhez. A borotvafejet finoman nyomja a bőréhez, és a szőr növekedésével ellentétes irányba vezesse. (D ábra)

👍 Tanácsok a legjobb eredmény eléréséhez

- Amennyiben régóta nem borotválta az adott területet, használja borotválás előtt a nyírótoldatot.
 - Hogy bőre tökéletesen legyen, a nyírófej használata után alkalmazza a szítás borotvafejet is az adott területen.
 - Mivel a szőrszálak nem egy irányba nőnek, a jobb eredmény érdekében szükség lehet arra, hogy a borotvát többféle pozícióban tartsa (pl. felfelé, lefelé vagy keresztbe).
 - Használjon rendszeresen bőrradírt, így megelőzheti a szőrszálak befelé növését.
- ◆ Megjegyzés: A Miniscreen borotvát kisebb felületek alakításához tervezték. Nagy bőrfelületek borotválására nem alkalmas. A nagyobb bőrfelületek alapos és kényelmes borotválásához használja a Remington női borotvák egyikét.



TÁROLÁS

TÁROLÓ TÁSKA

A borotvát és annak tartozékait legegyszerűbben a készülékkel szállított táskában tárolhatja. A tartótáska utazásnál is ideális. Mindig szárítsa meg a borotvát, mielőtt elcsomagolná.



A BOROTVA KARBANTARTÁS

Rendszeresen ápolja borotváját, hogy sokáig örömet lelj használataiban. A legegyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg a borotváját, ha a használatot követően leöblíti a fejet meleg vízzel. A gép használatát követően mindig tegye fel a borotvatoldat védőfedelét, és kapcsolja ki a készüléket.

MINDE HASZNÁLAT UTÁN

■ A FÉSŰ ÉS A NYÍRÓTOLDAT TISZTÍTÁSA

- ▶ Távolítsa el az állítható fésűtoldatot és a vágóegységet.
- ▶ Mossa le a késeken felhalmozódott szőrszálakat, majd rázza ki az alkatrészekben maradt vizet. A tisztításhoz használhat kisméretű, finom kefét is. (E ábra)
- ▶ A vágóegységet csak akkor helyezze vissza, ha már teljesen megszáradt.

■ A MINISCREEN SZITA TISZTÍTÁSA

- ▶ Egyik kezében a borotvát tartsa, másik kezével nyomja meg a szita kioldógombjait, majd óvatosan húzza le a szitaegységet a készülékről.
- ▶ Fújja ki a szitában maradt szőrszálakat.
- ▶ Kefe segítségével vagy folyóvíz alatt távolítsa el a vágóegységben felhalmozódott szőrszálakat.
- ▶ A fejeget csak akkor helyezze vissza, ha a borotva már teljesen megszáradt.
- ▶ A szitaegység visszahelyezéséhez fogja meg a szita két oldalát és nyomja le az alkatrészt, míg az egy hallható kattánással nem rögzül a helyén. Ne nyomja be a szitát.

■ A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- ▶ Törölje át egy nedves, majd rögtön utána egy száraz ruhával a készüléket.

◆ FIGYELEM:

- ▶ Ne merítse a borotvát víz alá.
- ▶ Tisztítás előtt kapcsolja ki a borotvát, készülék esetén csatlakoztassa le a villamos hálózatról.
- ▶ Ne tisztítsa kefével a borotva szitáját.
- ▶ Cseppentsen rendszeres időközönként műszerolajat a szitákra és a vágófejre, majd törölje le a felesleget.

A SZITA ÉS A KÉSEK CSERÉJE

A gép folyamatos tökéletes működése érdekében a szita és a kés rendszeres cseréje javasolt.

■ A SZITÁK ÉS A KÉSEK ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Óvatosan nyomja be a szita oldalain található gombokat. A másik kezével emelje fel a borotva borítását.

■ A VÁGÓEGYSÉG VISSZAHELYEZÉSE

- ▶ Fogja az egyik kezébe a borotvát. A másik kezével illeszse a vágóegység alsó részét a borotvába, majd nyomja le az alkatrészt, míg az a helyére nem kerül.

A szita és a kés elhasználódására utaló jelek:

- ▶ 1. Irritáció: A sziták elhasználódásával a készülék használata bőrirritációt okozhat.
- ▶ 2. A borotva húzza a szőrt: A kések kopásával a borotválás nem lesz alapos, a gép húzhatja a szőrt.
- ▶ 3. Teljes kopás: A kések teljesen elkoptatták a szitákat. A sziták cseréjéig ne használja a készüléket.

A cseréhez szükséges kések és sziták megvásárolhatók. Modell: SP03



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ Soha ne hagyja őrizetlenül a villamos hálózathoz csatlakoztatott készüléket.
- ▶ Soha ne hagyja a villamos hálózatra csatlakoztatva a készüléket, hacsak nem éppen a töltését végzi.
- ▶ Tartsa a hálózati csatlakozóvezetékét és a dugós csatlakozót hőforrásoktól távol.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a dugós csatlakozó és a vezeték ne legyen nedves. A vízbe esett készülékhez ne érjen hozzá; azonnal csatlakoztassa le azt a villamos hálózatról.
- ▶ Vizes kézzel ne dugja be és húzza ki a borotva dugós csatlakozóját.
- ▶ Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan a kád vagy mosdókagyló vizébe eshet.
- ▶ Ne tekerje fel az adapter vezetékét a készülék köré.
- ▶ Sérült vezetékkel ne használja a készüléket. Új vezetékét a nemzetközi szervizközpontunkon keresztül szerezhet be.
- ▶ A készüléket 15°C és 35 C közötti hőmérsékleten töltsé, használja és tárolja.
- ▶ Tisztítás vagy folyóvíz alatt történő használat előtt mindig csatlakoztassa le a készüléket a villamos hálózatról.
- ▶ A borotvához csak a készülékkel együtt szállított kiegészítőket használja. Nem a Remington vállalat által gyártott kiegészítők használata balesetveszélyes lehet.
- ▶ A készüléket vezeték nélküli használatához tervezték. Ne használja a készüléket a villamos hálózathoz csatlakoztatva.
- ▶ Ne mártsa vízbe.
- ▶ Tartsa a készüléket gyermekektől távol.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

a BKT3000 készüléket Ni-MH akkumulátorral csomagoltuk.

Környezetvédelmi megfontolások miatt és a legtöbb országban érvényes előírásokkal összhangban az elhasználadott készüléket vagy annak akkumulátorát ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe. Mindig tartsa be a lakóhelyén és országában érvényes hulladékgyűjtési és -elhelyezési előírásokat.

◆ FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasználadott akkumulátort, mert felrobbanhat, vagy mérgező gázok képződhetnek.

2
years

GARANCIA

2 év teljes jótállás. A vásárlási időponttól kezdve 2 éves jótállást vállalunk a termékre minden olyan hibával kapcsolatban, amely anyaghibából, vagy gyártási hibából ered. Ez a jótállás felülmúlja az Ön számára törvényesen garantált jótállást. A jótállás teljesítése kizárt, ha a hiányosság szakszerűtlen kezelés, ill. visszaélés miatt keletkezett. Ha a termék a jótállási időn belül meghibásodik, azt saját döntésünk alapján költségmentesen megjavítjuk, vagy költségmentesen kicseréljük. Ehhez egyszerűen küldje be a készüléket a vásárlási időpontot bizonyító irattal együtt a legközelebbi vevőszolgálatunkhoz.

További információért, tanácsért szíveskedjen a legközelebbi Nemzetközi Vevőszolgálatunkhoz fordulni.

V prípade potreby ďalších informácií alebo pomoci sa obraťte na najbližší mezinárodný servisný stredisko.

Dziękujemy za wybór produktu marki Remington. Nasze produkty spełniają najwyższe standardy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że użytkowanie nowego produktu Remington® będzie dla Ciebie satysfakcjonujące. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją w bezpiecznym miejscu, gdyż zawiera ważne informacje.



UWAGA

- ◆ Urządzenia można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w instrukcji obsługi.
- ◆ Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, bądź zanurzone w wodzie.



OPIS

- 1 Nakładka – regulowany grzebień trzymający
- 2 Trymer precyzyjny
- 3 Nakładka do golenia MiniScreen
- 4 Nasadka ochronna folii (Nie pokazano)
- 5 Zespół folii
- 6 Przyciski zwalniające folię
- 7 Zespół nożyków (Nie pokazano)
- 8 Wskaźnik długości przycinania
- 9 5-pozycyjne pokrętko regulacyjne
- 10 Przycisk ON/OFF
- 11 Kontrolka ładowania
- 12 Zasilacz sieciowy
- 13 Szczoteczka do czyszczenia
- 14 Etui do przechowywania (Nie pokazano)

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

CZ

HUN

PL

RU

TR



PRZYGOTOWANIE DO UŻYCI

Zachowaj cierpliwość podczas pierwszego użycia trymera bikini. Podobnie jak w przypadku każdego nowego urządzenia, zapoznanie się z nim może wymagać nieco czasu. Poświęć chwilę czasu, aby zaznajomić się z nowym trymerem. Jesteśmy pewni, że będziesz go użytkować z pełnym zadowoleniem przez długie lata.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA

■ MODELE NADAJĄCE SIĘ DO ŁADOWANIA

Przed rozpoczęciem ładowania trymera bikini należy sprawdzić, czy ręce, trymer i zasilacz są suche. Przed pierwszym użyciem trymera bikini należy poddać go procesowi ładowania przez 14-16 godzin. Przy kolejnych użyciach bateria zostanie całkowicie naładowana w ciągu 14 godzin. Jedno pełne naładowanie pozwala na 45-minutowy czas użycia.

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a następnie podłącz zasilacz sieciowy do trymer.
- ▶ Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego. Zaświeci się kontrolka ładowania.
- ▶ Ładowanie powinno trwać przez okres wskazany powyżej.
- ▶ Urządzenie należy używać, aż akumulatorek zostanie prawie całkowicie rozładowany. Zostanie to zasygnalizowane przez wyraźny spadek prędkości działania trymera.

◆ **UWAGA:** Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku bezprzewodowego. Nie wolno używać trymera, gdy jest on podłączony do zasilania sieciowego.

Nie jest możliwe nadmierne naładowanie trymera. W przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), należy je odłączyć od sieci zasilającej i umieścić w miejscu przeznaczonym do jego przechowywania. Przed ponownym użyciem trymera należy całkowicie naładować jego akumulatorek.

Aby maksymalnie wydłużyć czas użytkowania akumulatorek, należy rozładowywać je całkowicie co sześć miesięcy, a następnie ponownie ładować przez 14-16 godzin.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ŁADOWANIA

- ▶ Nie podłączaj zasilacza do gniazdka sieciowego mokrymi rękoma.
- ▶ Zawsze ładuj trymer w chłodnym, suchym miejscu.
- ▶ Nie ładuj trymera w bezpośrednim sąsiedztwie wody.
- ▶ Trymer można podłączać do napięcia sieciowego 220V – 240V (obowiązująca norma w Wielkiej Brytanii, Europie, Australii). Sprawdź napięcie stosowane w kraju, do którego podróżujesz.

NAKŁADKI TRYMERA BIKINI

Trymer bikini jest wyposażony w jedną lub dwie nakładki zaspokajające wszystkie potrzeby w zakresie obszaru bikini. Regulowany grzebień trzymający z trymerem precyzyjnym oraz golarkę Miniscreen. W dziale zatytułowanym „Sposób użycia” zamieszczono informacje o przeznaczeniu poszczególnych nakładek.

WYMIANA NAKŁADE

Przed wymianą nakładki trymera i nakładki do golenia upewnij się, że trymer jest wyłączony.

ZDEJMOWANIE GRZEBIENIA TRYMĄCEGO I ZESPOŁU TNĄCEGO

- ▶ Trzymając trymer jedną ręką, umieść pewnie kciuk na pokrętle regulującym, tak aby zapobiec jego obracaniu.
- ▶ Drugą ręką delikatnie wyciągnij nakładkę grzebienia trzymającego z trymera, trzymając ją za górną część grzebienia (a nie za ramiona grzebienia).
- ▶ Wyjmij zespół tnący, mocno wypychając ostrze z trymera za pomocą kciuka.

ZDEJMOWANIE NAKŁADKI DO GOLENIA

- ▶ Trzymając trymer jedną ręką, umieść pewnie kciuk na pokrętle regulującym, aby zapobiec jego obracaniu.
- ▶ Drugą ręką delikatnie wyciągnij nakładkę do golenia z trymera, trzymając ją po obu stronach folii (nie za ramiona golariki).

WYMIANA GRZEBIENIA TRYMĄCEGO I NAKŁADKI DO GOLENIA MINISCREEN

- ▶ Trzymając trymer jedną ręką, umieść pewnie kciuk na pokrętle regulującym, tak aby zapobiec jego obracaniu. Upewnij się, że wskaźnik długości przycinania jest ustawiony w pozycji I.
- ▶ Wsuń grzebień/golarkę do końca rowków, aż do zablokowania z „kliknięciem”.

♦ UWAGA: Grzebień trzymający lub nakładka do golenia mogą zostać zamocowane wyłącznie w jeden sposób. Jeśli nakładka nie zostanie zamocowana prawidłowo, obróć ją i spróbuj ponownie. Nie wciskaj na siłę.

USTAWIANIE DŁUGOŚCI PRZYCINANIA

Grzebień trzymający posiada 5 różnych ustawień długości przycinania, regulowanych za pomocą obracanego pokręta. Aby wybrać krótszą długość przycinania, obróć pokręto regulujące zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Ruch w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara zwiększa długość przycinania. W momencie, gdy pokręto osiągnie dane ustawienie, będzie słychać kliknięcie. Numer ustawienia pojawi się na wskaźniku długości przycinania. (Schemat C)

Ustawienie	Długość
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

- ⚠ **UWAGA:** Aby używać regulatora długości przycinania włosów, grzebień trzymający musi być zamocowany na urządzeniu.



SPOSÓB UŻYCIA

TRYMOWANIE

- ▶ Zamocuj trymer precyzyjny i grzebień trzymający.
- ▶ Należy używać trymera z zamocowanym grzebieniem.
- ▶ Za pomocą pokrętki regulującego ustaw odpowiednią długość przycinania na grzebieniu trzymającym. Ustawienie pojawi się na wskaźniku długości przycinania. Jeśli używasz trymera po raz pierwszy, wybierz maksymalne ustawienie długości przycinania (5). (Schemat C)
- ▶ Włącz trymer bikini.
- ▶ Umieść płaską górną część grzebienia na skórze.
- ▶ Wolno przesuwaj trymer przez włosy w kierunku „z włosom”. (Schemat D)
- ▶ Jeśli podczas trzymowania włosy gromadzą się na grzebieniu trzymającym, wyłącz urządzenie, zdejmij nakładkę grzebienia trzymającego. Oczyszcz trymer za pomocą szczoteczki/splucz grzebień.

MODELOWANIE KRAWĘDZI I NADAWANIE KSZTAŁTÓW

- ▶ Zamocuj trymer precyzyjny.
- ▶ Zdejmij nakładkę grzebienia trzymającego.
- ▶ Włącz trymer bikini.
- ▶ Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry, dociskając go delikatnie.
- ▶ Wymodeluj krawędzie i nadaj odpowiedni kształt.

KORZYSTANIE Z NAKŁADKI DO GOLENIA

- ▶ Zamocuj głowicę gołącą i włącz trymer bikini.
- ▶ Wolną ręką naciągnij skórę, aby podnieść włoski do pozycji pionowej.
- ▶ Przysuń głowicę gołącą do skóry. Podczas golenia delikatnie dociśnij głowicę gołącą. Wykonuj golenie w kierunku „pod włos”. (Schemat D)

👍 W celu osiągnięcia optymalnego efektu

- Jeżeli golenie nie było wykonywane przez dłuższy okres czasu, użyj wcześniej trymera.
- Po trzymowaniu zastosuj folię do golenia na obszarach poddanych trzymowaniu, tak aby uzyskać gładki rezultat.
- Z uwagi na to, że nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, możesz wypróbować różne ustawienia pozycji trzymowania (np. w górę, w dół, po skosie) w celu uzyskania lepszych rezultatów.
- Systematycznie przeprowadzaj peeling po trzymowaniu, aby uniknąć wrastających włosów.

- ⚠ **UWAGA:** Golarka miniscreen została zaprojektowana do golenia małych powierzchni o skomplikowanym kształcie. Nie jest przeznaczona do golenia dużych powierzchni. W celu wygodnego i dokładnego wygolenia włosów na dużych powierzchniach zastosuj jedną z golarok damskich firmy Remington.



PRZECHOWYWANIE

ETUI DO PRZECHOWYWANI

Najłatwiejszym sposobem przechowywania golarki i jej części jest umieszczenie zestawu w dołączonym etui. Etui nadaje się również doskonale do przechowywania zestawu podczas podróży! Upewnij się, że golarka jest sucha przed odłożeniem jej do przechowywania.



CZYSZCZENIE TRYMER

Aby zapewnić długotrwałe działanie trymera, czyść go regularnie. Najprostszą i najbardziej higieniczną metodą czyszczenia jest opłukanie głowicy golarki ciepłą wodą po zakończeniu korzystania z urządzenia. Gdy nie korzystasz z trymera, umieść na jego nakładce do golenia nasadkę ochronną i ustaw przełącznik w pozycji „off”.

PO KAŻDYM UŻYCIU

■ ABY WYCZYŚCIĆ GRZEBIEŃ I TRYMER

- ▶ Zdejmij regulowany grzebień trzymający i zespół tnący.
- ▶ Spłucz zgromadzone włosy z nożyków i strząśnij nadmiar wody. Ewentualnie użyj małej miękkiej szczoteczki. (Schemat E)
- ▶ Pozostaw zespół tnący otwarty, tak aby nożyki mogły całkowicie wyschnąć.

■ ABY WYCZYŚCIĆ FOLIĘ MINISCREEN

- ▶ Trzymając trymer jedną ręką, drugą naciśnij przyciski zwalniające folię i delikatnie wyciągnij zespół folii z trymera.
- ▶ Zdmuchnij wszelkie luźne zanieczyszczenia z folii.
- ▶ Usuń zgromadzone włosy z zespołu nożyków za pomocą szczoteczki lub spłucz je wodą.
- ▶ Pozostaw zespół głowicy otwarty, tak, aby golarka mogła całkowicie wyschnąć.
- ▶ Aby zamocować zespół folii, chwyć folię na brzegach i wciśnij ku dołowi, aż do usłyszenia „kliknięcia” świadczącego o prawidłowym zamocowaniu zespołu folii. Nie naciskaj na folię.

■ ABY WYCZYŚCIĆ URZĄDZENIE

- ▶ Przetrzyj za pomocą wilgotnej szmatki i natychmiast wysusz.

◆ OSTRZEŻENIA:

- ▶ Nie zanurzaj trymera w wodzie.
- ▶ Przed czyszczeniem upewnij się, że trymer jest wyłączony, wtyczka nie jest podłączona do gniazdka zasilającego.
- ▶ Nie czyść folii gołoczą za pomocą szczoteczki.
- ▶ W regularnych odstępach czasu nałóż kroplę oleju do maszyn do szycia na folię i głowicę nożyków. Usuń nadmiar oleju.

WYMIANA FOLII I NOŻYKÓW

Aby zagwarantować długie i wydajne działanie golarki, zalecamy regularną wymianę folii i nożyków.

■ ZDEJMOWANIE FOLII I NOŻYKÓW

- ▶ Delikatnie naciśnij przyciski po obu stronach folii gołoczą. Drugą ręką podnieś pokrywę golarki.

■ WYMIANA ZESPOŁU NOŻYKÓW

- ▶ Trzymaj trymer jedną ręką. Drugą ręką umieść dolną część zespołu nożyków w trymerze, popychając ją w dół, aż do pewnego zamocowania.

Oznaki potwierdzające konieczność wymiany folii i nożyków:

- ▶ 1. Podrażnienie: Gdy folia zużyje się, może wystąpić podrażnienie skóry.
- ▶ 2. Ciągnięcie: Gdy nożyki zużywają się, mogą powodować wrażenie, że ciągną za włoski, a samo golenie jest niedokładne.
- ▶ 3. Zużycie: Można zauważyć, że nożyki przetarły się przez folię. Nie korzystaj z urządzenia, dopóki folia nie zostanie wymieniona.

Dostępne nożyki i folie do wymiany: model SP03



WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, OGNIĄ LUB ZRANIENIA:

- ▶ Po podłączeniu do źródła zasilania, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest używane; wyjątek stanowi ładowanie.
- ▶ Przechowuj wtyczkę i przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Uważaj, aby wtyczka i przewód zasilający nie uległy zamoczeniu. Nie sięgaj po urządzenie, jeśli wpadło do wody – natychmiast odłącz je od źródła zasilania.
- ▶ Nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki zasilającej gołymi mokrymi rękoma.
- ▶ Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których narażone jest na upadek do wanny lub umywalki wypełnionej wodą.
- ▶ Nie owijaj przewodu zasilacza wokół urządzenia.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony. Nowy przewód dostępny jest za pośrednictwem naszych Centrów Serwisowych.
- ▶ Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze pomiędzy 15°C i 35°C.
- ▶ Podczas czyszczenia oraz podczas używania pod bieżącą wodą zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.
- ▶ Używaj wyłącznie z częściami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Używanie innych części niż części firmy Remington może spowodować zmniejszenie poziomu bezpieczeństwa używania urządzenia.
- ▶ Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku bezprzewodowego. Nie korzystaj z trymera, gdy jest podłączony do zasilania sieciowego.
- ▶ Nie zanurzaj w wodzie.
- ▶ Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.



CHROŃ ŚRODOWISKO NATURALNE

Urządzenie jest wyposażone w akumulatory niklowo-wodorkowy (NiMH). Aby chronić środowisko naturalne, nie wyrzucaj urządzenia lub baterii wraz z odpadami komunalnymi. W większości krajów obowiązują ograniczenia w tym zakresie. Przestrzegaj krajowych i lokalnych przepisów dotyczących zbierania i usuwania odpadów.

♦ **PRZESTROGA:** Akumulatorków lub baterii nie wolno wrzucać do ognia ani rozbierać, gdyż może to spowodować ich eksplozję lub uwolnienie substancji toksycznych.

2
years

GWARANCJA

Pełna gwarancja na okres 2 lat. Udzielamy gwarancji na wady spowodowane brakami materiałowymi i brakami wykonania na okres 2 lat od daty zakupu, dodatkowo do normalnych ustawowych uprawnień konsumenta. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu spowodowanych wypadkiem lub stosowaniem produktu niezgodnym z jego przeznaczeniem. W razie stwierdzenia nieprawidłowego działania produktu w okresie gwarancji nieodpłatnie naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy. Po prostu wyślij urządzenie pocztą do naszego najbliższego centrum serwisowego wraz z dowodem zakupu.

Aby uzyskać więcej informacji lub porad, skontaktuj się z najbliższym międzynarodowym centrum serwisowym.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

CZ

HUN

PL

RU

TR

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию Remington. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ♦ Используйте прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в данном руководстве.
- ♦ Не используйте этот продукт, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если его погружали в воду.



ОПИСАНИЕ

- 1 Регулируемая насадка-гребень
- 2 Точный триммер
- 3 Насадка – бритва Miniscreen
- 4 Защитный колпачок (На рисунке не показано)
- 5 Сеточный блок
- 6 Кнопки фиксатора сетки
- 7 Режущий блок (На рисунке не показано)
- 8 Индикатор установленной длины
- 9 Регулировочное колесико для установки длины волос с 5 позициями
- 10 Выключатель
- 11 Индикатор зарядки
- 12 Сетевой адаптер
- 13 Щеточка для очистки
- 14 Футляр для хранения (На рисунке не показано)



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Не торопитесь при использовании триммера для зоны бикини в первый раз. Как и с любой другой новинкой, Вам понадобится некоторое время, чтобы научиться правильно им пользоваться. Уделите время на ознакомление с новым триммером, и мы абсолютно уверены: впоследствии Вы будете с удовольствием пользоваться им многие годы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ

■ МОДЕЛИ С АККУМУЛЯТОРОМ

Перед зарядкой триммера убедитесь в том, что Ваши руки, триммер и сетевой адаптер сухие. Зарядка триммера для зоны бикини перед первым использованием должна продолжаться 14-16 часов. Полная зарядка во время последующей эксплуатации длится 14 часов. Одна полная зарядка обеспечивает 45 минут работы. Одна полная зарядка обеспечивает 45 минут работы.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен и подсоедините сетевой адаптер к триммеру.
- ▶ Подключите сетевой адаптер к электрической розетке. Загорится индикатор зарядки.
- ▶ Заряжайте в течение указанного выше времени.
- ▶ Используйте прибор, пока не разрядится аккумулятор. Это будет заметно по явному замедлению работы триммера.

◆ **ВНИМАНИЕ!** Прибор должен использоваться исключительно в беспроводном режиме – от аккумулятора. Не пользуйтесь триммером, если он подключен к сети переменного тока.

Триммер не может быть заряжен избыточно. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети и уберите. Полностью зарядите триммер, когда снова захотите им воспользоваться.

Для продления срока службы аккумуляторов раз в полгода дайте им полностью разрядиться, а затем полностью зарядите их в течение 14-16 часов.

■ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ

- ▶ Не вставляйте сетевой адаптер в розетку мокрыми руками.
- ▶ Всегда заряжайте триммер в сухом, прохладном месте.
- ▶ Не заряжайте триммер в непосредственной близости от воды.
- ▶ Триммер можно подключать к сети с напряжением 220 – 240 В (стандарт Великобритании, Европы, Австралии). Перед поездкой необходимо узнать напряжение в той стране, куда Вы направляетесь.

НАСАДКИ ТРИММЕРА ДЛЯ ЗОНЫ БИКИНИ

Триммер для зоны бикини оснащен одной или двумя насадками для достижения безупречных результатов. точный триммер с регулируемой насадкой-гребнем и бритва Miniscreen.

Прочитайте, пожалуйста, раздел «Рекомендации по использованию», для того чтобы узнать, в каком случае использовать какую насадку.

ЗАМЕНА НАСАДОК

Перед заменой насадок обязательно убедитесь в том, что триммер выключен.

■ СНЯТИЕ НАСАДКИ-ГРЕБНЯ И РЕЖУЩЕГО БЛОКА

- ▶ Возьмите прибор в одну руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось.
- ▶ Другой рукой осторожно снимите насадку-гребень с триммера, удерживая ее за верхнюю часть (не за ручки гребня).
- ▶ Чтобы снять режущий блок, сильно нажмите большим пальцем на лезвие и снимите блок.

■ СНЯТИЕ НАСАДКИ-БРИТВЫ

- ▶ Возьмите триммер в одну руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось.
- ▶ Другой рукой осторожно сдвиньте насадку-бритву с прибора, удерживая ее за бока сетки (не за ручки бритвы).

■ УСТАНОВКА НАСАДКИ-ГРЕБНЯ И НАСАДКИ-БРИТВЫ

- ▶ Возьмите триммер в одну руку, удерживая большим пальцем регулировочное колесико, чтобы оно не повернулось. Убедитесь в том, что индикатор установленной длины показывает позицию I.
- ▶ Установите насадку-гребень/насадку-бритву в пазы и надавите до фиксации. Должен раздаться щелчок.

♦ **ВНИМАНИЕ!** Насадка-гребень/насадка-бритва могут быть установлены единственным способом. Если установить их не удастся, поверните насадку на 180° и попробуйте снова.

■ УСТАНОВКА ДЛИНЫ ВОЛОС

Чтобы установить одну из 5 позиций гребня триммера для различной длины волос, переведите регулировочное колесико в желаемое положение. Поверните регулировочное колесико по часовой стрелке для установки более короткой длины или против часовой стрелки для более длинной стрижки. При переводе колесика в одну из позиций раздается щелчок, а на индикаторе установленной длины высвечивается соответствующий показатель. (Рисунках С)

Позиция	Длина
1	3 мм
2	5 мм
3	7 мм
4	8 мм
5	12 мм

❖ **ВНИМАНИЕ!** Установка длины волос возможна лишь в том случае, если установлена насадка-гребень.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ СТРИЖКА И ПОДРАВНИВАНИЕ

- ▶ Прикрепите точный триммер и насадку-гребень.
- ▶ Используйте триммер с прикрепленным к нему гребнем.
- ▶ При помощи регулировочного колесика установите желаемую длину волос. Информация о позиции появляется на индикаторе установленной длины. Если Вы в первый раз подстригаете волосы, начните с максимальной длины волос (позиция 5). (Рисунках С)
- ▶ Включите триммер.
- ▶ Приложите плоский верх гребня триммера к коже.
- ▶ Медленно проведите триммером по волосам в направлении их роста. (Рисунках D)
- ▶ Если в гребень во время стрижки набиваются волосы, выключите прибор и снимите регулируемый гребень. Прочистите триммер щеточкой/ополосните гребень водой.

■ СОЗДАНИЕ ТОЧНОГО КОНТУРА

- ▶ Прикрепите точный триммер.
- ▶ Снимите насадку-гребень.
- ▶ Включите триммер для зоны бикини.
- ▶ Установите триммер под прямым углом к коже и осторожно прижмите его к ней.
- ▶ Придайте волосам желаемую форму.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ-БРИТВЫ

- ▶ Прикрепите бреющую головку и включите триммер для зоны бикини.
- ▶ Натяните кожу свободной рукой так, чтобы привести волосы в вертикальное положение.
- ▶ Приложите головку бритвы к коже. Во время бритья лишь слегка надавливайте на бреющую головку и двигайте бритву в направлении против роста волос. (Рисунках D)

👉 **Советы для получения наилучших результатов**

- Если Вы долгое время не брили волосы, сначала подстригите их триммером.
- После того как Вы обработали участки кожи триммером, пройдите по ним бритвой, чтобы сделать кожу еще более гладкой.
- Поскольку не все волосы растут в одном и том же направлении, для получения наилучших результатов попробуйте изменить положение триммера (например, направить его вверх, вниз или вбок).
- Регулярный пилинг предотвращает врастание волос в кожу.

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Бритва Miniscreen предназначена для точной обработки небольших участков кожи. Она не предназначена для бритья больших поверхностей. Для комфортного бритья больших участков тела, воспользуйтесь одной из женских бритв компании Remington.



ХРАНИЕ

ФУТЛЯР ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

Самый простой и удобный способ хранения триммера и его принадлежностей – во входящем в комплект футляре. Кроме того, он незаменим в дороге! Убедитесь в том, что триммер полностью высох, прежде чем вложить его в футляр.



УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

Для обеспечения длительной и безупречной работы триммера регулярно очищайте его. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить триммер – после использования ополоснуть его головку в теплой воде. Всегда надевайте на насадку-бритву защитный колпачок и переводите выключатель в положение “off” («выкл.»), когда не пользуетесь триммером.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

■ ЧТОБЫ ОЧИСТИТЬ ГРЕБЕНЬ И ТРИММЕР

- ▶ Снимите регулируемую насадку-гребень и режущий блок.
- ▶ Смойте водой остатки волос с ножей, а затем стряхните с них излишнюю воду. Удалить волосы Вы также можете с помощью небольшой мягкой щеточки. (Рисунках E)
- ▶ Оставьте режущий блок открытым, чтобы ножи могли полностью высохнуть.

■ ЧТОБЫ ОЧИСТИТЬ СЕТКУ БРИТВЫ MINISCREEN

- ▶ Возьмите триммер в одну руку, а другой нажмите кнопки фиксатора сетки и аккуратно снимите сеточный блок с триммера.
- ▶ Сдуйте с сетки остатки волос.
- ▶ Смахните щеточкой или смойте водой остатки волос с режущего блока.
- ▶ Оставьте головку открытой, чтобы бритва могла полностью высохнуть.
- ▶ Чтобы надеть сетку, возьмите ее за обе стороны, установите на место и прижмите до фиксации. Должен раздаться щелчок. Не оказывайте давления на саму сетку.

■ ЧТОБЫ ОЧИСТИТЬ КОРПУС

- ▶ Протрите корпус влажной тряпочкой и немедленно вытрите его насухо.

❖ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не погружайте триммер в воду.
- ▶ Перед чисткой убедитесь в том, что триммер выключен (а также отсоединен от сети переменного тока).
- ▶ Не чистите сетку щеточкой.
- ▶ Регулярно наносите каплю масла для швейной машинки на сетки и головку режущего блока. Излишнее масло необходимо удалить.

ЗАМЕНА СЕТКИ И НОЖЕЙ

Для долговременной безупречной работы бритвы мы рекомендуем регулярно заменять сетку и нож.

■ СНЯТИЕ СЕТОК И НОЖЕЙ

- ▶ Слегка нажмите на кнопки фиксатора по обеим сторонам сетки бритвы. Другой рукой снимите бреющую головку.

■ УСТАНОВКА РЕЖУЩЕГО БЛОКА

- ▶ Возьмите триммер в одну руку. Другой рукой вставьте нижнюю часть режущего блока в триммер и надавите на блок, фиксируя его на месте.

Признаки необходимости замены сеток и ножей:

- ▶ 1. Раздражение: По мере износа сетки может происходить раздражение кожи.
- ▶ 2. Натяжение: При износе ножей ухудшается качество бритья, а также во время бритья Вы можете почувствовать, как нож тянет за волосы.
- ▶ 3. Полный износ сетки: Вы можете заметить, что ножи повредили сетку. Использование прибора возможно только после замены сетки.

Ножи и сетки для замены - модель SP03



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- ▶ Никогда не оставляйте подсоединенный к сети переменного тока прибор без присмотра.
- ▶ Всегда отключайте прибор от розетки, когда он не используется и не заряжается.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Убедитесь в том, что штепсельная вилка и шнур сухие. Не касайтесь прибора, если он упал в воду – немедленно отсоедините его от розетки.
- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не храните прибор там, откуда он может упасть в ванну или раковину с водой.
- ▶ Не накручивайте на прибор шнур сетевого адаптера.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, если поврежден его шнур. Новый шнур Вы можете приобрести через наши международные сервисные центры.
- ▶ Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ Всегда отключайте прибор от сети при его чистке или использовании под проточной водой.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект принадлежности. Использование аксессуаров, не рекомендованных Remington, может привести к возникновению опасной ситуации.
- ▶ Прибор должен использоваться исключительно в беспроводном режиме – от аккумулятора. Не используйте триммер, если он подключен к сети переменного тока.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В триммере используется никель-металлогидридный (NiMH) аккумулятор

Для защиты окружающей среды не выбрасывайте прибор или аккумулятор вместе с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран действуют особые правила сдачи элементов питания в утиль. Придерживайтесь действующих в Вашей стране положений по сбору и утилизации батареек.

❖ **ВНИМАНИЕ!** Не бросайте в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.

2
years

ГАРАНТИЯ

2 года гарантии. Мы гарантируем отсутствие в приборе повреждений, возникающих вследствие дефектов материалов или изготовления, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Эта гарантия является расширением прав потребителя, основанных на законе. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора или использования его не по назначению. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, несмотря на правильную эксплуатацию, он будет бесплатно отремонтирован или заменен на новый. Для этого отнесите или отошлите прибор вместе с документом, подтверждающим дату покупки, в ближайший авторизованный сервисный центр. Для получения дополнительной информации или консультации обратитесь, пожалуйста, в ближайший международный сервисный центр.

Электропилятор Remington BKT2500 BKT3000

Изготовитель «VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA», Германия

Сделано в Китае.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Remington'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



UYARI

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse, bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

- 1 Ayarlanabilir düzeltici tarak aksesuarı
- 2 Detay düzeltici
- 3 Miniscreen tıraş başlığı
- 4 Elek koruyucu başlığı (Gösterilmemiş)
- 5 Elek donanımı
- 6 Elek çıkartma düğmeleri
- 7 Bıçak donanımı (Gösterilmemiş)
- 8 Uzunluk ayarı göstergesi
- 9 5 konumlu ayar düğmesi
- 10 AÇMA/KAPAMA düğmesi
- 11 Şarj gösterge ışığı
- 12 Adaptör
- 13 Temizleme fırçası
- 14 Saklama çantası (Gösterilmemiş)



BAŞLARKEN

Bikini bölgesi düzelticinizi ilk kullanışınızda acele etmeyiniz. Her yeni üründe olduğu gibi bu ürüne de alışmanız biraz zaman alabilir. Yeni düzelticinizi tanımak için kendinize biraz zaman tanıyınız, eminiz ki bu ürünü yıllarca seyerek kullanacak ve memnun kalacaksınız.

ŞARJ ETME TALİMATLARI

■ ŞARJ EDİLEBİLİR MODELLER

Bikini bölgesi düzelticinizi şarj etmeye başlamadan önce ellerinizin, düzelticinin ve adaptörün kuru olduğundan daima emin olunuz. Bikini bölgesi düzelticisini ilk kullanımından önce 14-16 saat arası şarj ediniz. Sonraki kullanımlarda cihaz 14 saat içinde şarj olacaktır. Tam bir şarj 45 dakikalık kullanım süresi sağlar.

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz ve adaptörü düzelticinin makinesine takınız.
- ▶ Adaptörü prize takınız. Şarj gösterge ışığı yanacaktır.
- ▶ Yukarıda belirtilen süre boyunca şarj ediniz.
- ▶ Ürünü pil zayıflayana kadar kullanınız. Pilin zayıfladığı düzelticinin belirgin olarak yavaş çalışmasından anlaşılabacaktır.

◆ NOT: Bu ürün sadece kablolu kullanım içindir. Düzelticinizi prize takılıken kullanmayınız.

Düzelticinizin şarj limiti bellidir. Ancak ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmıyorsa prizden çekip kaldırınız. Tekrar kullanmak istediğinizde düzelticinizi tam şarj ediniz.

Pillerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için her altı ayda bir tamamen boşaltıp daha sonra 14-16 saat arası şarj ediniz.

■ ŞARJ UYARILARI

- ▶ Adaptörü ıslak ellerle prize takmayınız.
- ▶ Düzelticinizi daima serin ve kuru bir yerde şarj ediniz.
- ▶ Düzelticinizi suya yakın bir yerde şarj etmeyiniz.
- ▶ Düzeltici, voltajı (İngiltere, Avrupa, Avustralya standardı) 220V – 240V arasında olan prizlere takılabilir.
- ▶ Seyahate çıkmadan önce gideceğiniz ülkede kullanılan voltaj değerini lütfen öğreniniz.

BİKİNİ BÖLGESİ DÜZELTİCİNİZİN AKSESUARLARI

Bikini bölgesi düzelticinin bikini bölgesindeki tüm ihtiyaçları karşılamak üzere 1 veya 2 aksesuarı vardır. Detay düzeltici ile birlikte ayarlanabilir tarağı ve miniscreen tıraş başlığı . Hangi aksesuarın ne amaçla kullanıldığını öğrenmek için lütfen 'Kullanım talimatları' kısmına bakınız.

AKSESUARLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Düzeltilici ve tıraş aksesuarlarını değiştirmeden önce düzelticinin kapalı olduğundan emin olunuz.

■ DÜZELTİCİ TARAĞININ VE BİÇAK DONANIMININ ÇIKARILMASI

- ▶ Dönmesini engellemek için başparmağınızla ayar düğmesine sıkıca basarak düzelticiyi bir elinizde tutunuz.
- ▶ Diğer elinizle, düzeltici tarak aksesuarını tarağın üstünden tutmak kaydıyla (tarağın kollarından değil) yavaşça düzelticiden çekip çıkarınız.
- ▶ Bıçak donanımını, bıçağı başparmağınızla sıkıca düzelticiden dışa doğru iterek çıkarınız.

■ TIRAŞ AKSESUARININ ÇIKARILMASI

- ▶ Dönmesini engellemek için başparmağınızla ayar düğmesine sıkıca basarak düzelticiyi bir elinizde tutunuz.
- ▶ Diğer elinizle, tıraş başlığını eleğin her iki yanından tutmak kaydıyla (tırış başlığının kollarından değil) yavaşça düzelticiden çekip çıkarınız.

■ DÜZELTİCİ TARAĞININ VE MINISCREEN TIRAŞ BAŞLIĞININ TAKILMASI

- ▶ Dönmesini engellemek için başparmağınızla ayar düğmesine sıkıca basarak düzelticiyi bir elinizde tutunuz. Uzunluk Ayarı Göstergesi'nin I'de olduğundan emin olunuz.
- ▶ Tarağı/Tıraş başlığını klik sesiyle yerine oturana kadar yivlerin üzerinde kaydırınız.

◆ NOT: Düzeltilici tarak/tıraş başlığı aksesuarı sadece tek yönde takılabilir. Eğer düzgün olarak yerleşmiyorsa, çevirip tekrar deneyiniz. Yerine yerleştirmek için zorlamayınız.

■ KESİM UZUNLUĞUNUN AYARLANMASI

Düzeltilici tarağın ayar düğmesini döndürerek kolayca 5 farklı kesim uzunluğunu ayarlayabilirsiniz. Kısa ayar için ayar düğmesini saat yönünde, uzun ayar için saat yönünün tersine çeviriniz. Düşme her ayar kademesinde klik sesiyle sabitlenecek ve ayarlanan uzunluğun numarası uzunluk ayarı göstergesinde görünecektir. (Diyagram C)

Ayar	Uzunluk
1	3 mm
2	5 mm
3	7 mm
4	8 mm
5	12 mm

◆ NOT: Tüy uzunluğu ayarını kullanabilmeniz için düzeltici tarağının ürüne takılı olması gereklidir.



KULLANIM TALMATLARI

■ DÜZELTME

- Detay düzelticiyi ve düzeltici tarağını takınız.
- Düzelticiyi tarak takılı olarak kullanınız.
- Düzeltici tarağını istenilen uzunlukta ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız. Ayar numarası uzunluk ayarı göstergesinde görünecektir. Düzeltme işlemini ilk defa yapıyorsanız en uzun ayarla başlayınız (5). (Diyagram C)
- Bikini bölgesi düzelticisini çalıştırınız.
- Düzeltici tarağının düz üst tarafını cildinize değdiriniz.
- Düzelticiyi tüylerin üzerinde ve tüy uzama yönünde dikkatlice kaydırınız. (Diyagram D)
- Düzeltme işlemi sırasında düzeltme tarağında tüyler birikirse cihazı kapatınız, ayarlanabilir düzeltme tarağını çıkarınız. Düzelticiyi fırçayla, tarağı suyla temizleyiniz.

■ KENAR OLUŞTURMA VE ŞEKİLLENDİRME

- Detay düzelticiyi takınız.
- Düzeltici tarak aksesuarını çıkarınız.
- Bikini bölgesi düzelticisini çalıştırınız.
- Düzelticiyi cildinize dik açıyla tutunuz ve hafifçe bastırınız.
- Bölgede istediğiniz biçimde kenar oluşturunuz ve şekil veriniz.

■ TIRAŞ BAŞLIĞI AKSESUARININ KULLANIMI

- Tıraş başlığını takınız ve bikini bölgesi düzelticisini çalıştırınız.
- Boş elinizle cildinizi gererek tüylerin dik durmasını sağlayınız.
- Tıraş başlığını cildinize doğru tutunuz. Tıraş işlemi sırasında tıraş başlığına sadece hafif bir kuvvet uygulayınız ve tüy uzama yönünün tersine doğru tıraş ediniz. (Diyagram D)

👍 En iyi sonuçlar için ipuçları

- Eğer bir süredir tıraş işlemini gerçekleştirmediyseniz, tıraş işleminden önce düzelticiyi kullanınız .
- Düzeltme işleminden sonra, düzeltilmiş bölgelerin üzerinden tıraş eleğiyle geçerek pürüzsüz, temiz bir sonuç elde ediniz .
- Bütün tüyler aynı yönde uzamadığından, daha iyi sonuçlar için düzeltmeyi değişik yönlerde yapmayı deneyebilirsiniz (mesela yukarıya, aşağıya ya da yanlara doğru).
- Kıl dönmesini engellemek için düzeltme işleminden sonra düzenli olarak peeling yapınız.

♦ NOT: Miniscreen tıraş başlığı küçük detay bölgeleri tıraş etmek için tasarlanmıştır. Geniş yüzeyleri tıraş etmek için tasarlanmamıştır. Bu tarz bölgelerin yakın ve rahat tıraşı için Remington'un bayanlar için üretilmiş tıraş makinelerinden birini kullanınız.



SAKLAMA

SAKLAMA ÇANTASI

Tıraş makinenizi ve parçalarını muhafaza etmenin en kolay yolu ürünle birlikte verilen saklama çantasını kullanmaktır. Ayrıca seyahatler için de çok kullanışlıdır! Kaldırmadan önce tıraş makinenizin kuru olduğundan emin olunuz.



DÜZELTİCİNİZİN BAKIMI

Düzeltilcinizin performansının uzun ömürlü olması için, düzenli olarak temizleyiniz. Tıraş makinesini temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu kullandıktan sonra ürünün başlığını ılık su ile yıkamaktır. Düzeltilciyi kullanmadığınızda, düzeltici her zaman “kapalı” konumda olmalı ve koruyucu başlık tıraş aksesuarının üzerinde daima takılı olmalıdır.

HER KULLANIMDAN SONRA

■ TARAK VE DÜZELTİCİNİN TEMİZLENMESİ

- Ayarlanabilir düzeltici tarağı ve bıçak donanımını çıkarınız.
- Bıçaklarda toplanmış tüyleri suyla yıkayınız ve kalan suyu silkeleyiniz. Alternatif olarak, küçük yumuşak bir fırça kullanınız. (Diyagram E)
- Bıçak donanımını bıçakların tamamen kuruması için açık bırakınız.

■ Miniscreen eleğin temizlenmesi

- Bir elinizde düzelticiyi tutunuz, diğer elinizle elek çıkarma düğmelerine basınız ve elek donanımını yavaşça düzelticiden çekip çıkarınız.
- Kalan artıkları elekten üfleyiniz.
- Toplanmış tüyleri bıçak donanımını fırçalayarak veya durulayarak temizleyiniz.
- Başlığı, tıraş makinesinin tamamen kuruması için açık bırakınız.
- Elek donanımını takmak için, eleğin her iki yanından tutunuz ve ‘klik’ sesiyle yerine sıkıca oturana kadar itiniz. Eleğin üstüne bastırmayınız.

■ ANA GÖVDENİN TEMİZLENMESİ

Ana gövdeyi nemli bir bezle siliniz ve hemen kurutunuz.

◆ UYARI:

- Düzeltilciyi suya batırmayınız.
- Temizlerken düzelticinin kapalı olduğundan (ve için prize takılı olmadığından) emin olunuz.
- Tıraş eleğini fırça ile temizlemeyiniz.
- Düzenli aralıklarla, elek ve bıçak başlığının üstüne bir damla dikiş makinesi yağı damlatınız. Fazlalıkları alınız.

ELEK & BİÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Tıraş makinesizden sürekli olarak yüksek performans alabilmeniz için elek ve bıçağın düzenli olarak değiştirilmesini öneririz.

■ ELEK VE BİÇAKLARIN ÇIKARILMASI

- Tıraş eleğinin her iki yanındaki düğmelere hafifçe bastırınız. Diğer elinizle tıraş kapağı kaldırınız.

■ BİÇAK DONANIMININ TAKILMASI

- Düzeltilciyi bir elinizde tutunuz. Diğer elinizle bıçak donanımının alt kısmını düzelticinin içine doğru yerleştiriniz ve bıçağı sıkıca sabitlenene kadar itiniz.

Elek ve bıçakların değiştirilmesi gerektiğini gösteren belirtiler:

- 1. Tahriş: Elekler aşındıkça cildinizde tahriş oluşabilir.
- 2. Çekme: Bıçaklar aşındıkça, tıraşın eskisi kadar yakın yapılamadığını ve bıçakların tüylerinizi çektiğini hissedebilirsiniz.
- 3. Aşınma: Bıçakların elekler nedeniyle aşınmış olduğunu görebilirsiniz. Elek değiştirilene kadar kullanmayınız.

Mevcut yedek bıçak ve elekler: Model: SP03



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Cihaz hiçbir zaman prize takılı olarak gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- ▶ Şarj edilmediği sürece, cihazınızı kullanılmadığı zamanlarda daima prizden çekiniz.
- ▶ Elektrik fişini ve kablосunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- ▶ Elektrik fişinin ve kablосunun islanmamasına dikkat ediniz. Suya düştüğü takdirde cihazınızı almak için elinizi uzatmayınız- derhal prizden çekiniz.
- ▶ Islak ellerle prize takmayınız ya da prizden çıkarmayınız.
- ▶ Cihazınızı bir küvete ya da su dolu lavaboya düşebileceği bir yerde muhafaza etmeyiniz.
- ▶ Adaptörünüzün kablосunu cihazın etrafına sarmayınız.
- ▶ Kablосu hasarlı bir ürünü kullanmayınız. Uluslararası Servis Merkezlerimiz aracılığıyla değişim yapılabilir.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda şarj ediniz, kullanınız ve saklayınız.
- ▶ Temizlerken veya akan suyun altında kullanırken daima prizden çekiniz.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız. Remington'a ait olmayan parçaların bu ürünle birlikte kullanımı tehlikeli durumlara neden olabilir.
- ▶ Bu ürün sadece kablосuz kullanım içindir. Düzelticinizi prize takılı halde kullanmayınız.
- ▶ Suya batırmayınız.
- ▶ Çocuklardan uzak tutunuz.



ÇEVREYİ KORUMA

Bu cihaz şarj edilebilen Nikel metal-hidrit (NiMH) pil içerir.

Çevreyi korumak amacıyla ve bir çok ülkede bu konuda kısıtlamalar olduğundan, cihazı ya da pili ev atıklarıyla birlikte atmayınız.

Cihazın imhası sırasında yaşadığınız ülkede geçerli olan ulusal ya da yerel yönetmelikleri dikkate alınız.

⚠ UYARI: Patlayabileceği veya zehirli materyaller çıkarabileceğinden pilleri ateşe atmayınız ve delmeyiniz.

2
years

GARANTİ

2 yıl garanti. Bu ürüne müşteri tarafından ilk olarak satın alındığı tarihten itibaren 2 yıllık süre için hatalı malzeme veya işçilikten doğan tüm kusurlara karşı garanti vermekteyiz; bu sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır. Bu garanti kaza veya yanlış kullanım sonucunda üründe meydana gelen hasarları kapsamamaktadır. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, cihaz ücretsiz olarak tamir edilecek veya yenisiyle değiştirilecektir. Cihazı satın alma belgesi ile birlikte en yakın Servis Merkezine posta yoluyla göndermeniz yeterlidir.

Daha fazla bilgi ve tavsiye için en yakın servis merkezine başvurunuz.

Ürünün kullanım ömrü 7 yıldır.

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

Central Europe

00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN

☎ +34 902 10 45 17; 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)

☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)

- ▶ PORTUGAL

☎ +351 299 942 915;

✉ renase@presat.net

- ▶ MALTA

☎ Tel. +356 21 664488

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 3300 404

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Тел. 8 800 100 8011

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ.

115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д. 1а, стр. 3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25. Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VR.R Trading (L.L.C.), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com

- ▶ GREECE

☎ Tel. +30 210 94 10 699

D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com